

2. Efekty uczenia się

Efekty uczenia się na kierunku FILOLOGIA
- studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym - uwzględniające
uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia
oraz charakterystyki drugiego stopnia dla kwalifikacji na poziomie 6
Polskiej Ramy Kwalifikacji
(cykl kształcenia 2021 – 2024)

Lp.	Symbol efektu uczenia się	Treść efektu uczenia się Po zakończeniu studiów na kierunku FILOLOGIA absolwent:	Kod składnika opisu – uniwersalne charakterystyki poziomów w PRK	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Kod składnika opisu charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 6 Polskiej Ramy Kwalifikacji (I część)
WIEDZA (W) Absolwent zna i rozumie:					
1.	K_W01	ma zaawansowaną wiedzę o miejscu językoznawstwa i literaturoznawstwa w systemie nauk oraz zna możliwości praktycznego zastosowania tej wiedzy w sferze wybranej działalności zawodowej	P6U_W	Głębina i zakres – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	P6S_WG
2.	K_W02	w stopniu zaawansowanym zna terminologię z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, rozumie ich źródła i praktyczne zastosowanie w działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_W	Głębina i zakres – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	P6S_WG
3.	K_W03	ma zaawansowaną wiedzę przedmiotową i metodologiczną dotyczącą wybranej problematyki językoznawstwa zorientowaną na zastosowanie praktyczne	P6U_W	Głębina i zakres – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	P6S_WG
4.	K_W04	posiada podstawową wiedzę z zakresu komunikacji interpersonalnej, w tym w aspekcie międzykulturowym, oraz komunikacji społecznej związanej z działalnością zawodową specjalisty językowego	P6U_W	Głębina i zakres – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	P6S_WK
5.	K_W05	ma zaawansowaną wiedzę dotyczącą kierunków rozwoju literatury anglojęzycznej i jej najważniejszych osiągnięć oraz zasad analizy i interpretacji tekstów literackich;	P6U_W	Głębina i zakres – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	P6S_WG
6.	K_W06	ma wiedzę i orientację z zakresu metodologii, reguł i tradycji funkcjonujących w instytucjach	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK

		związanych z działalnością zawodową specjalisty językowego			
7.	K_W07	ma podstawową wiedzę dotyczącą struktury i mechanizmów funkcjonowania kultury krajów obszaru anglojęzycznego	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK
8.	K_W08	ma wiedzę dotyczącą współczesnych instytucji funkcjonujących w obszarze krajów studiowanych języków zorientowaną na praktycznym zastosowaniu w działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK
9.	K_W09	ma wiedzę dotyczącą odbiorcy, sposobów diagnozowania jego potrzeb i dostosowaniu do nich jakości usług związanych z działalnością zawodową specjalisty językowego	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK
10.	K_W10	ma wiedzę o prawnych, ekonomicznych, etycznych i innych uwarunkowaniach prowadzenia działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK
11.	K_W11	ma podstawową wiedzę z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK
12.	K_W12	posiada zaawansowaną wiedzę w zakresie etyki zawodowej	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK
13.	K_W13	zna podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości	P6U_W	Kontekst – uwarunkowania, skutki	P6S_WK

UMIĘJĘTNOŚCI (U)

Absolwent potrafi:

1.	K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, wybierać i wykorzystywać informacje z użyciem źródeł tradycyjnych i elektronicznych do realizacji typowych działań zawodowych specjalisty językowego	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	P6S_UW
2.	K_U02	potrafi stosować najnowsze technologie informacyjne, w tym szkolenia dostępne w formie e-learningu, przydatne w działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	P6S_UW
3.	K_U03	umie interpretować teksty o tematyce ogólnej i specjalistycznej oraz wykorzystywać podstawowe metody ich krytycznej analizy	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	P6S_UW
4.	K_U04	potrafi zdiagnozować i zanalizować potrzeby odbiorców usług z zakresu działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	P6S_UW
5.	K_U05	potrafi ocenić jakość usług świadczonych w zakresie działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy	P6S_UW

				i wykonywane zadania	
6.	K_U06	potrafi odwoływać się do zdobytej wiedzy z zakresu językoznawstwa i wartościować jej przydatność w rozwiązywaniu problemów typowych dla działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	P6S_UW
7.	K_U07	potrafi wybrać i zastosować procedury oraz praktyki służące do rozwiązywania złożonych problemów działalności zawodowej specjalisty językowego oraz nietypowych problemów językowych występujących w środowisku zróżnicowanym kulturowo	P6U_U	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	P6S_UW
8.	K_U08	umie konstruować wypowiedzi ustne i pisemne zgodnie z zasadami poprawności przyjętymi dla języka angielskiego	P6U_U	Komunikowanie się – odbieranie i tworzenie wypowiedzi;	P6S_UK
9.	K_U09	potrafi dyskutować w języku angielskim przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska, w tym z wykorzystaniem materiałów źródłowych z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa	P6U_U	Komunikowanie się - upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym;	P6S_UK
10.	K_U10	potrafi porozumiewać się i dzielić specjalistyczną wiedzą językoznawczą z osobami związanymi z działalnością zawodową specjalisty językowego przy użyciu różnych kanałów i rejestrów językowych oraz technik komunikacyjnych	P6U_U	Komunikowanie się – upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym;	P6S_UK
11.	K_U11	umie przygotować typowe prace pisemne oraz wypowiedzi ustne w języku angielskim o charakterze ogólnym odnoszące się do różnych dziedzin życia, w tym dotyczące zagadnień językoznawczych i literaturoznawczych	P6U_U	Komunikowanie się – odbieranie i tworzenie wypowiedzi;	P6S_UK
12.	K_U12	posiada umiejętności językowe w zakresie języka angielskiego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy	P6U_U	Komunikowanie się – posługiwanie się językiem obcym;	P6S_UK
13.	K_U13	posiada umiejętności językowe w zakresie drugiego języka obcego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy	P6U_U	Komunikowanie się – posługiwanie się językiem obcym;	P6S_UK
14.	K_U14	umie w sposób zorganizowany samodzielnie lub współdziałając w ramach prac zespołowych zaplanować i zrealizować zadania związane z	P6U_U	Organizacja pracy – planowanie i praca zespołowa	P6S_UO

		działalnością zawodową specjalisty językowego			
15.	K_U15	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności praktyczne w zakresie wybranej działalności zawodowej	P6U_U	Uczenie się – planowanie własnego rozwoju i rozwoju innych osób	P6S_UU
KOMPETENCJE SPOLECZNE (K)					
Absolwent jest gotów do:					
1.	K_K01	wykazuje się krytycznym myśleniem w ocenie własnej wiedzy i odbieranych treści, jak też kreatywnością, tolerancją i otwartością na odmienność kulturową	P6U_K	Oceny – krytyczne podejście	P6S_KK
2.	K_K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zadań powiązanych z działalnością zawodową specjalisty językowego oraz zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	P6U_K	Oceny – krytyczne podejście	P6S_KK
3.	K_K03	wykazuje aktywność w podejmowaniu i współorganizowaniu zadań na rzecz środowiska społecznego i określaniu priorytetów w przygotowaniu się do prowadzenia działalności zawodowej specjalisty językowego	P6U_K	Odpowiedzialność – wypełnianie zobowiązań społecznych Odpowiedzialność – działanie na rzecz interesu publicznego	P6S_KO
4.	K_K04	wykazuje się myśleniem i działaniem w sposób przedsiębiorczy	P6U_K	Odpowiedzialność – działanie na rzecz interesu publicznego	P6S_KO
5.	K_K05	wykazuje postawę etyczną właściwą wykonywanej pracy	P6U_K	Rola zawodowa – niezależność i rozwój etosu	P6S_KR
6.	K_K06	wykazuje się dbałością o dorobek i tradycje zawodu	P6U_K	Rola zawodowa – niezależność i rozwój etosu	P6S_KR

3. Harmonogram realizacji programu studiów w poszczególnych semestrach i latach cyklu kształcenia

4. Informacje zawarte w harmonogramie realizacji programu studiów

1.	Łączna liczba godzin zajęć konieczna do ukończenia studiów	2670 z zajęciami specjalistycznymi A 2645 z zajęciami specjalistycznymi B
2.	Liczba semestrów konieczna do ukończenia studiów	6
3.	Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów	180
4.	Łączna liczba punktów ECTS jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	91 z zajęciami specjalistycznymi A 91 z zajęciami specjalistycznymi B
5.	Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom kształującym umiejętności praktyczne w wymiarze większym niż 50% liczby punktów ECTS koniecznej do ukończenia studiów	91 z zajęciami specjalistycznymi A 91 z zajęciami specjalistycznymi B
6.	Łączna liczba punktów ECTS jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych nie mniejsza niż 5 punktów ECTS (w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne)	Kierunek przyporządkowano do dziedziny nauk humanistycznych. Łączna liczba punktów ECTS jaką student musi uzyskać z dziedziny nauk społecznych wynosi 5 .
7.	Łączna liczba punktów ECTS przypisana zajęciom do wyboru w wymiarze nie mniejszym niż 30% liczby punktów ECTS koniecznej do ukończenia studiów	80 z zajęciami specjalistycznymi A 80 z zajęciami specjalistycznymi B

Zajęcia kształcenia ogólnego

Liczba godzin	180
Liczba punktów ECTS	8

Zajęcia kształcenia podstawowego

Liczba godzin	960
Liczba punktów ECTS	70

Zajęcia kształcenia kierunkowego

Liczba godzin	405
Liczba punktów ECTS	33

Zajęcia kształcenia specjalnościowego

Liczba godzin	1065 z zajęciami specjalistycznymi A 1040 z zajęciami specjalistycznymi B
Liczba punktów ECTS	59 z zajęciami specjalistycznymi A 59 z zajęciami specjalistycznymi B

5. Zasady i formy odbywania praktyk zawodowych

Na kierunku filologia wyróżnia się dwa rodzaje praktyk zawodowych: praktyka zawodowa w zakładzie pracy oraz praktyka zawodowa w szkole. Praktyka zawodowa w zakładzie pracy ma charakter praktyki językowej i dotyczy wszystkich studentów filologii. Natomiast praktyka zawodowa w szkole jest obowiązkowa dla tych studentów, którzy chcieliby w przyszłości pracować jako nauczyciele języka angielskiego i obierają ścieżkę specjalizacji nauczycielskiej.

Praktyka zawodowa w zakładzie pracy

Wymiar praktyki zawodowej w zakładzie pracy

Praktyka zawodowa realizowana jest w wymiarze 720 godzin dla studentów wybierających zajęcia specjalistyczne A - przygotowujące do pracy specjalisty językowego.

Praktyka zawodowa w zakładzie pracy dla studentów wybierających zajęcia specjalistyczne B – przygotowujące do zawodu nauczyciela języka angielskiego realizowana jest w wymiarze 470 godzin.

Efekty uczenia się

Po zakończeniu praktyki i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student w kategorii:

Wiedzy – zna i rozumie:

- cele i zasady funkcjonowania firmy o zasięgu międzynarodowym;
- prawne i ekonomiczne uwarunkowania funkcjonowania danej instytucji;
- zasady wykorzystania terminologii fachowej objętej programem studiów;
- metodykę wykonywania zadań, normy, procedury i dobre praktyki stosowane w obszarach działalności związanej ze specjalnością studiów.

Umiejętności – potrafi:

- wyciągnąć wnioski z obserwacji funkcjonowania firmy, interakcji z innymi pracownikami oraz sposobu planowania i przeprowadzania różnych zadań;
- pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych student potrafi zaplanować i przeprowadzić podstawowe zadania związane z wybraną działalnością zawodową;
- w sposób adekwatny dobrać metody i procedury do realizacji wybranych zadań oraz rozwiązywania ewentualnych problemów pojawiających się w pracy zawodowej. Student potrafi wybrać odpowiednią ścieżkę raportowania problemu do jego skali;
- przeanalizować, z pomocą opiekuna praktyk, sytuacje i zdarzenia zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk zawodowych;
- dostosować środki multimedialne i kanały komunikacji do rodzaju powierzonego zadania.

Kompetencji społecznych – jest gotów do:

- skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk i innymi pracownikami w celu poszerzania swoich kompetencji zawodowych oraz wiedzy;
- wykazywania postawy etycznej właściwej dla wykonywanej pracy.

Kryteria oceny praktyki zawodowej oraz weryfikacja efektów kształcenia:

Opiekun kierunkowy praktyk dokonuje weryfikacji efektów uczenia się oraz oceny po odbytej praktyce na podstawie:

1. Opinii sporządzonej przez opiekuna praktyk z ramienia firmy.

2. Rozmowy ze studentami weryfikującej osiągnięcia w zakresie efektów uczenia się. W razie wątpliwości co do oceny opiekun praktyk z ramienia uczelni ma prawo sprawdzić przygotowanie merytoryczne studenta w formie krótkiego testu zaliczeniowego.
3. Dokładności sporządzonej przez studenta dokumentacji.
4. Karty ocen praktyki.

Opiekun kierunkowy praktyk na podstawie dokumentacji dostarczonej przez studenta wpisuje ocenę do systemu USOS wg następującej skali (2, 3, 3.5, 4, 4.5, 5).

Nadzór na realizacją praktyk zawodowych:

Opiekunem kierunkowym praktyk zawodowych może zostać nauczyciel akademicki, który posiada co najmniej stopień zawodowy magistra filologii angielskiej.

Opiekun kierunkowy praktyk zobowiązuje się do przeprowadzenia jednokrotnej kontroli w ciągu danego semestru dla każdego studenta. Kontrola przebiega w następujący sposób:

1. W ciągu pierwszego tygodnia od rozpoczęcia praktyki student wypełnia formularz zawierający informacje na temat miejsca odbywania praktyki, opiekuna z ramienia firmy (uwzględniając adres e-mail i telefon), a także harmonogram odbywania praktyki.
2. Opiekun kierunkowy praktyk, na podstawie zgromadzonych danych, przesyła opiekunowi z ramienia firmy formularz kontrolny, który stanowi potwierdzenie kontroli odbywania przez studenta praktyki zawodowej.
3. Opiekun z ramienia firmy pozostaje w ścisłym kontakcie z opiekunem kierunkowym praktyk na czas odbywania przez studenta praktyk.
4. Opiekun kierunkowy praktyk zastrzega sobie prawo do niezapowiedzianej kontroli w miejscu odbywania praktyki przez studenta według harmonogramu, jaki przedłożył student.
5. Każdy student jest powiadamiany o wynikach kontroli pod warunkiem, że nauczyciel prześle formularz, o którym mowa w pkt. 2. Formularze są umieszczane w osobnych folderach dla każdego studenta.
6. Jeżeli student odbywa praktyki w sposób zdalny, opiekun kierunkowy praktyk zastrzega sobie prawo do kontroli jakości jego pracy za pomocą elektronicznych środków przekazu.

Kompetencje opiekuna w miejscu odbywania praktyki:

Opiekunem praktyk zawodowych z ramienia zakładu pracy może zostać pracownik, który spełnia następujące kryteria:

- a) minimum 2-letni staż pracy w organizacji o charakterze międzynarodowym;
- b) znajomość języka angielskiego odpowiadająca zakresowi pełnionych przez pracownika obowiązków.

Miejsce realizacji praktyki zawodowej

Praktyka zawodowa może być realizowana w organizacji o zasięgu międzynarodowym, działających w branżach: produkcyjnej (np. przetwórstwa spożywcze: Mondelez International, hutnictwo: Huta Szkła Owens-Illinois, sektor wielobranżowy związany z motoryzacją: Lear Corporation), logistycznej (firmy transportowe), usługowej (biura tłumaczeń), turystycznej (biura podróży), instytucje kultury (muzea, Centra Kultury i Promocji, itp.), instytucje administracji publicznej.

Ocena instytucji, w której studenci odbywają praktyki zawodowe:

Ocena instytucji, w której studenci odbyli praktyki zawodowe, opiera się na ankietach przeprowadzonych wśród studentów, wizytach opiekuna praktyk odpowiedzialnego za praktyki zawodowe na kierunku w miejscu praktyki.

Praktyka zawodowa w szkole

Praktyka zawodowa w szkole obejmuje praktykę psychologiczno-pedagogiczną, praktykę obserwacyjną oraz praktykę czynną.

Efekty uczenia się

Po zakończeniu praktyki i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student w kategorii:

Wiedza – Student zna i rozumie:

- metody nauczania języka angielskiego oraz metody pracy z uczniami szkoły podstawowej w tym sposoby pracy z uczniem o specjalnych potrzebach edukacyjnych;
- sposoby indywidualizacji nauczania ze względu na różne potrzeby i style uczenia się;
- rozwój dziecka i sposobów organizowania procesu kształcenia i aktywności poznawczej w szkole podstawowej;
- zasady i normy etyczne obowiązujące nauczyciela w szkole podstawowej.

Umiejętności – Student potrafi:

- zaplanować lekcje języka angielskiego, ocenić przydatność metod, środków, materiałów i dobrych praktyk w nauczaniu języka angielskiego;
- przeprowadzić lekcję języka angielskiego, potrafi dobierać materiały i techniki do potrzeb i możliwości uczniów, potrafi korzystać z nowoczesnych metod nauczania;
- znaleźć i wyselekcjonować materiały pomocne przy planowaniu procesu kształcenia i przeprowadzaniu lekcji;
- analizować własne działania pod kątem ich poprawności metodycznej oraz przydatności dla realizacji wyznaczonych celów i wskazywać obszary wymagające modyfikacji;
- wykorzystać różnego rodzaju środki multimedialne i programy komputerowe do wspomagania efektywności procesu edukacji językowej;
- sprawnie i elastycznie dostosować język angielski jako język poleceń w klasie do rosnących umiejętności uczniów, uwzględniając specjalne potrzeby edukacyjne.

Kompetencje społeczne – Student jest gotów do:

- doskonalenia własnych kompetencji językowych i dydaktycznych w zakresie metod nauczania języka angielskiego;
- współpracy z innymi nauczycielami i specjalistami oraz środowiskiem rodzinnym ucznia;
- wykorzystywania nabytych umiejętności do rozwiązywania problemów szkolnych.

Weryfikacja efektów uczenia się:

Opiekun kierunkowy praktyk dokonuje weryfikacji efektów uczenia się po odbytej praktyce na podstawie:

- rozmowy ze studentami weryfikującej osiągnięcia w zakresie efektów uczenia się;
- dzienniczka praktyk z tematami i podpisem opiekuna praktyk z ramienia szkoły;
- w trybie zdalnym: skany dzienniczków i dokumentacja, która jest szczegółowo opisana w instrukcji zaliczenia praktyk w trybie zdalnym:

Nadzór nad realizacją praktyk:

Opiekunem kierunkowym praktyk zawodowych może zostać nauczyciel akademicki, który posiada co najmniej stopień zawodowy magister filologii angielskiej z kwalifikacjami do nauczania języka angielskiego w szkole.

Opiekun kierunkowy praktyk zobowiązuje się do przeprowadzenia jednokrotnej kontroli w ciągu danego semestru dla każdego studenta. Sposób kontroli jest opisany poniżej:

1. W ciągu pierwszego tygodnia od rozpoczęcia praktyki student wypełnia formularz zawierający informacje na temat miejsca odbywania praktyki, danych nauczyciela, harmonogram odbywanych lekcji.
2. Opiekun kierunkowy praktyk po upływie miesiąca od rozpoczęcia praktyk w danym semestrze, na podstawie zgromadzonych danych przesyła nauczycielom formularz kontrolny, co jest **jednoznaczne z kontrolą odbywania praktyk przez studenta**.
3. Jeżeli nauczyciel bezpośrednio w formularzu wyrazi potrzebę kontaktu osobistego z opiekunem kierunkowym praktyk, wówczas w drodze korespondencji mailowej lub telefonicznej ustala się dogodny termin spotkania.
4. Opiekun kierunkowy praktyk zastrzega sobie prawo do niezapowiedzianej kontroli w miejscu odbywania praktyki przez studenta według harmonogramu jaki wskazał student w przesłanym formularzu.
5. Każdy student jest powiadamiany o wynikach kontroli pod warunkiem, że nauczyciel prześle formularz, o którym mowa w pkt. 2. Wydruki odpowiedzi są umieszczane w udostępnionym dla każdego studenta folderze. W przypadku zajęć zdalnych hospicja może się odbyć w trybie zdalnym. Jeżeli opiekun z ramienia uczelni wyrazi chęć uczestnictwa w takich zajęciach, to w uzgodnieniu z nauczycielem ustalają termin i formę takiej hospicji.

Kompetencje opiekuna w miejscu odbywania praktyki:

Opiekunem praktyk zawodowych z ramienia szkoły może zostać nauczyciel spełniający następujące kryteria:

- a) posiada stopień nauczyciela mianowanego;
- b) posiada kwalifikacje do nauczania języka angielskiego.

W przypadku braku nauczyciela posiadającego ww. kwalifikacje, na opiekuna praktyk wyznaczony może zostać nauczyciel kontraktowy uczący języka angielskiego.

Miejsce realizacji praktyki zawodowej:

Praktyka zawodowa odbywa się w klasach IV-VIII szkoły podstawowej.

Ocena instytucji, w której studenci odbywają praktyki zawodowe:

Ocena instytucji, w której studenci odbyli praktyki zawodowe, opiera się na ankietach przeprowadzonych wśród studentów, wizytach opiekuna praktyk odpowiedzialnego za praktyki zawodowe na kierunku w miejscu praktyki oraz opinii zakładowego opiekuna praktyk.

6. Ocena i doskonalenie programu studiów

Na podstawie zaleceń Polskiej Komisji Akredytacyjnej wizytującej kierunek studiów w dniach 14-15 marca 2023 roku wprowadzono następujące zmiany w programie studiów opracowanego dla cyklu kształcenia rozpoczynającego się od roku akademickiego 2021/2022:

Efekty uczenia się określone dla kierunku

W treści efektów uczenia się zamieniono ogólnikowe sformułowanie „w działalności zawodowej filologa” na „w działalności zawodowej specjalisty językowego” w następujących efektach: K_W02, K_W04, K_W06, K_W08, K_W09, K_W10, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U06, K_U07, K_U10, K_U14, K_K02, K_K03, jak też zmieniono część treści efektów: K_W04 i K_W07: z „posiada zaawansowaną wiedzę (...)” na „posiada podstawową wiedzę (...)” oraz usunięto symbole ‘j’ i ‘l’ w nawiasach pod symbolem efektu.

Harmonogram realizacji programu studiów

W harmonogramie usunięto zajęcia o nazwie *Komunikacja międzykulturowa* (z semestru V i VI). Dodano zajęcia o nazwie *Narzędzia CAT* w bloku przedmiotów specjalistycznych A przygotowujących do wykonywania zawodu specjalisty językowego w wymiarze 60 godzin i 7 punktów ECTS, w semestrze V i VI, natomiast w bloku przedmiotów specjalistycznych B przygotowujących do wykonywania zawodu nauczyciela dodano zajęcia o nazwie *Techniki informatyczne w nauczaniu języka angielskiego* w wymiarze 30 godzin i 3 punktów ECTS, w semestrze VI. Usunięto *Egzamin dyplomowy* z bloku zajęć dyplomujących z semestru 6.

Informacje zawarte w harmonogramie realizacji programu studiów

Przeliczono wskaźniki wynikające ze zmian wprowadzonych w harmonogramie:

Ad pkt. 4.5.

5.	Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom kształtującym umiejętności praktyczne w wymiarze większym niż 50% liczby punktów ECTS koniecznej do ukończenia studiów	91z zajęciami specjalistycznymi A 91z zajęciami specjalistycznymi B
----	--	--

Ad pkt. 4.7.

7.	Łączna liczba punktów ECTS przypisana zajęciom do wyboru w wymiarze nie mniejszym niż 30% liczby punktów ECTS koniecznej do ukończenia studiów	80z zajęciami specjalistycznymi A 80z z zajęciami specjalistycznymi B
----	--	--

Zajęcia kształcenia podstawowego

Liczba godzin	960
Liczba punktów ECTS	70

Zajęcia kształcenia kierunkowego

Liczba godzin	405
---------------	------------

Liczba punktów ECTS	33
---------------------	-----------

Zajęcia kształcenia specjalnościowego

Liczba godzin	1065 z zajęciami specjalistycznymi A 1040 z zajęciami specjalistycznymi B
Liczba punktów ECTS	59 z zajęciami specjalistycznymi A 59 z zajęciami specjalistycznymi B

Zasady i formy odbywania praktyk zawodowych

1. W „Nadzorze nad realizacją praktyk” zmieniono brzmienie pkt.3 na: „Opiekun z ramienia firmy pozostaje w ścisłym kontakcie z opiekunem kierunkowym praktyk na czas odbywania przez studenta praktyk.”
2. W „Kompetencjach opiekuna w miejscu odbywania praktyki” w pkt. a) dodano: „(...) w organizacji o charakterze międzynarodowym.”
3. W „Miejscu realizacji praktyki zawodowej” uściślono branżę i charakter firm i organizacji, w których studenci mogą odbywać praktykę zawodową poprzez zmianę brzmienia na: „Praktyka zawodowa może być realizowana w organizacji o zasięgu międzynarodowym, działających w branżach: produkcyjnej (np. przetwórstwa spożywcze: Mondelez International, hutnictwo: Huta Szkła Owens-Illinois, sektor wielobranżowy związany z motoryzacją: Lear Corporation), logistycznej (firmy transportowe), usługowej (biura tłumaczeń), turystycznej (biura podróży), instytucje kultury (muzea, Centra Kultury i Promocji, itp.), instytucje administracji publicznej.”
4. W „Ocenie instytucji, w której studenci odbywają praktyki zawodowe” wykreślono fragment: „(...) oraz opinii zakładowego opiekuna praktyk.”

Karty opisu zajęć (sylabusy)

W opracowanych i załączonych kartach opisu zajęć dostosowano treść efektów uczenia się oraz treści programowe w odniesieniu do działalności zawodowej specjalisty językowego. Odniesiono efekty określone dla zajęć do efektów określonych dla kierunku. Doprecyzowano metody weryfikacji efektów uczenia się.

Warunek ukończenia studiów

Doprecyzowano szczegółowe zasady przebiegu egzaminu dyplomowego, w przypadku gdy program studiów nie przewiduje złożenia pracy dyplomowej.

7. Karta opisu zajęć (sylabus)

Karta opisu zajęć - Sylabus			
Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu			
I. INFORMACJE PODSTAWOWE			
Nazwa zajęć: SPOŁECZEŃSTWO DEMOKRATYCZNE I AKTYWNOŚĆ OBYWATELSKA		Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022	
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym			
Język wykładowy: polski		Rodzaj zajęć: ćwiczenia	
Rok studiów: III		Semestr: 6	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 1		Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: dr Krzysztof Czubocho	
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny			
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN			
Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:			
Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:	15	Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	15	RAZEM:	
II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE			
Wymagania wstępne i dodatkowe: bez wymagań			
Cel (cele) kształcenia dla zajęć: - Zapoznanie studentów z podstawami społeczeństwa obywatelskiego.			
EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW			

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	Student zna warunki i modele demokracji oraz zasady funkcjonowania współczesnych demokracji.			K_W10
W02	Student wie jakie znaczenie ma społeczeństwo obywatelskie dla funkcjonowania demokracji.			K_W10
Umiejętności - potrafi				
U01	Student potrafi identyfikować zagrożenia dla współczesnych demokracji.			K_U14
U02	Student potrafi założyć organizację pożytku publicznego oraz zorganizować zgromadzenie publiczne.			K_U14
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	Student jest gotów do angażowania się w inicjatywy obywatelskie na forum lokalnym i działalność pozarządowych organizacji.			K_K03
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # <i>(w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)</i>
		ćwiczenia		
TP-01	Podstawy teoretyczne demokracji. Teorie demokracji, warunki istnienia demokracji i społeczeństwa obywatelskiego.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).

TP-02	Demokratyczne państwo prawa i wolności obywatelskiej.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
TP-03	Formy aktywności społecznej.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
TP-04	Społeczeństwo obywatelskie i jego podmiotowość wobec państwa, dobro publiczne, sfera publiczna.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
TP-05	Trzeci sektor jako forma aktywności obywatelskiej – rodzaje organizacji, formy prawne, partnerstwo międzysektorowe.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
TP-06	Ruchy społeczne i ich znaczenie dla współczesnych demokracji.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
TP-07	Samorząd lokalny i jego wizerunek wśród społeczności lokalnych a aktywność i zaangażowanie polityczne i społeczne obywateli.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).

TP-08	Spółeczeństwo obywatelskie w Polsce po 1989 r. a problem niespełnionych nadziei.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
TP-09	Zagrożenia dla społeczeństwa demokratycznego: kryzys gospodarczy, nierówności dochodowe i populizm.	ćwiczenia	Ćwiczenia z elementami wykładu podającego, burza mózgów, praca w grupach, analiza przypadków.	Test składający się z zadań otwartych i zamkniętych (W01, W02, U01, U02), odpowiedź na zajęciach (W01, W02, U01, U02), obserwacja studenta na zajęciach (K01).
<p>Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.</p> <p>Dla wykładu:</p> <p>* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy</p> <p># np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt</p> <p>Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.</p>				
ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)				
<p>Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L. Kacprzak, <i>Spółeczeństwo obywatelski. Interdyscyplinarny wymiar problemu</i>, Piła 2006. 2. <i>Spółeczeństwo obywatelskie jako wspólne dobro</i>, red. L. Kacprzak, Piła 2010. <p>Materiały na zajęcia przygotowuje wykładowca.</p>				
<p>Literatura uzupełniająca:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Instytucje państwa a społeczeństwo obywatelskie</i>, red. A. Chodubski, Piła 2009. 				
III. INFORMACJE DODATKOWE				
BILANS PUNKTÓW ECTS				
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)				
Forma aktywności			Liczba godzin *	
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia			15	
Praca własna studenta			15	
SUMA GODZIN:			30	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)				
			Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia		Ogółem: 1	0,5

	Praca własna studenta		0,5
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się , którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): test W02: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): test U01.: przygotowanie do zajęć; przygotowanie do egzaminu, opracowanie zagadnienia. Metoda weryfikacji (narzędzie): test U02.: przygotowanie do zajęć; przygotowanie do egzaminu, opracowanie zagadnienia. Metoda weryfikacji (narzędzie): test K01: praca studenta podczas zajęć. Metoda weryfikacji: obserwacja.			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca: Student otrzymuje informację zwrotną po napisanym teście i może dowiedzieć się na temat swoich dobrych stron, będąc przy tym poinformowanym na temat uchybień, które miałyby wymagać wdrożenia dodatkowej pracy.			
Ocena podsumowująca: Student rozwiązuje test, który jest oceniony wg skali poniżej. Ocena bardzo dobra – 93-100% Ocena dobra plus – 85-92% Ocena dobra – 77-84% Ocena dostateczny plus – 69% - 76% Ocena dostateczny – 60-68% W informacji zwrotnej prowadzący wskazuje na pozytywne strony jego wypowiedzi oraz informuje o ewentualnych uchybieniach, kierując uwagę studenta na tematy wymagające dopracowania.			
INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ <i>Nie przewiduje się.</i>			

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (syllabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: PODSTAWY PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022

Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym

Język wykładowy: polski

Rodzaj zajęć: wykład

Rok studiów: III

Semestr: 6

Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 1

Koordinator zajęć

Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail:

dr inż. Barbara Szczypta-Kłak

barbara.szczypta-klak@pwste.edu.pl

Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne

Studia niestacjonarne

Wykład: 15

Wykład:

Ćwiczenia:

Ćwiczenia:

Laboratorium:

Laboratorium:

Lektorat:

Lektorat:

Projekt:

Projekt:

Zajęcia praktyczne:

Zajęcia praktyczne:

Seminarium:

Seminarium:

Zajęcia terenowe:

Zajęcia terenowe:

Praktyki zawodowe:

Praktyki zawodowe:

Inna forma (jaka):

Inna forma (jaka):

RAZEM: 15

RAZEM:

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

brak

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- przekazanie podstawowej wiedzy w zakresie uwarunkowań rozwoju przedsiębiorczości, typów przedsiębiorczości i organizacji przedsiębiorczych, form organizacyjno-prawnych przedsiębiorstw, planowania przedsięwzięć.
- zapewnienia zasobów i warunków, źródeł finansowania działalności gospodarczej, wdrażania nowych rozwiązań, a także wykształcenie umiejętności w zakresie analizy rynku i zakładania działalności gospodarczej.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się

UWAGA:

Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.

Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
---	---	--

Wiedza – zna i rozumie

W01	typy przedsiębiorczości i organizacji przedsiębiorczych, formy organizacyjno-prawne przedsiębiorstw, determinanty rozwoju przedsiębiorczości.	K_W13
-----	---	-------

Umiejętności - potrafi

U01	dokonać analizy rynku i potrzeb potencjalnych odbiorców usług oraz założyć własną działalność gospodarczą.	K_U04
-----	--	-------

Kompetencji społecznych - jest gotów do

K01	myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy (jest kreatywny, podejmuje ryzyko, podejmuje innowacyjne działania).	K_K04
-----	--	-------

UWAGA!

Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.

TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA

Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):

Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
TP-01	Uwarunkowania rozwoju przedsiębiorczości. Typy przedsiębiorczości i organizacji przedsiębiorczych. Formy organizacyjno-prawne przedsiębiorstw i ich charakterystyka.	wykład	wykład podający, projekcja filmów, studium przypadków	Zaliczenie w formie ustnej (W01, U01), obserwacja studenta podczas zajęć (K01)

TP-02	Analiza rynku. Analiza potrzeb odbiorców usług z zakresu działalności zawodowej filologa. Procedura zakładania firmy (planowanie działalności gospodarczej, zasady tworzenia biznesplanu, proces rejestracji firmy – praktyczne zadania).	wykład	wykład podający, projekcja filmów, studium przypadków	Zaliczenie w formie ustnej (W01, U01), obserwacja studenta podczas zajęć (K01)
TP-03	Planowanie przedsięwzięć - zapewnienie zasobów i warunków, źródła finansowania działalności gospodarczej. Wdrażanie nowych rozwiązań.	wykład	wykład podający, projekcja filmów, studium przypadków	Zaliczenie w formie ustnej (W01, U01), obserwacja studenta podczas zajęć (K01)
<p>Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.</p> <p>Dla wykładu:</p> <p>* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy</p> <p># np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt</p> <p>Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.</p>				
ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)				
<p>Literatura podstawowa:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stanienda J., <i>Przedsiębiorczość społeczna. Wiedza - umiejętności – kompetencje</i>, Wydawnictwo "Bernardinum" Sp. z o.o., Pelplin 2019. 2. Lisowska R., Ropega J., <i>Współczesna przedsiębiorczość a rozwój małych i średnich firm</i>, Wydanie I., Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2016. 3. Chodyński A., <i>Dynamika przedsiębiorczości zarządzania innowacjami w firmach. Odpowiedzialność, prospołeczność, ekologia, bezpieczeństwo</i>, Oficyna Wydawnicza KAAFM, Kraków 2021. 4. Fatuła D., <i>Zarządzanie zrównoważonym rozwojem organizacji. Wybrane aspekty</i>, Oficyna Wydawnicza AFM, Kraków 2020. 				
<p>Literatura uzupełniająca:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Targalski J. (red.), <i>Przedsiębiorczości zarządzanie małym i średnim przedsiębiorstwem</i>, Difin, Warszawa 2014. 2. Kuciński K., <i>Przedsiębiorczość a rozwój regionalny w Polsce</i>, Wyd. Difin, Warszawa 2010. 3. Makieła Z., <i>Przedsiębiorczość regionalna</i>, Difin, Warszawa 2008. 4. Cieślak J., <i>Przedsiębiorczość dla ambitnych: jak uruchomić własny biznes</i>, Wydawnictwa Akademickie i Profesjonalne, Warszawa 2008. 				
III. INFORMACJE DODATKOWE				
BILANS PUNKTÓW ECTS				
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)				
Forma aktywności			Liczba godzin *	
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia			15	
Praca własna studenta			15	
SUMA GODZIN:			30	

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)			
		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 1	0,5
	Praca własna studenta		0,5
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01: czytanie wskazanej literatury; Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej. U01: czytanie wskazanej literatury; Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej. K01: praca studenta podczas zajęć; Metody weryfikacji: obserwacja			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca: Student otrzymuje informację zwrotną po udzieleniu odpowiedzi na postawione pytania i może dowiedzieć się na temat swoich dobrych stron, będąc przy tym poinformowanym na temat uchybień, które miałyby wymagać wdrożenia dodatkowej pracy.			
Ocena podsumowująca: W trakcie zaliczenia student otrzymuje dwa pytania z zakresu zrealizowanego materiału podczas zajęć. W informacji zwrotnej prowadzący wskazuje na pozytywne strony jego wypowiedzi oraz informuje o ewentualnych uchybieniach, kierując uwagę studenta na tematy wymagające dopracowania.			
INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ			
Nie przewiduje się.			

.....
(data, podpis Koordynatora
odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

aga:
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Syllabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: PRAKTYCZNA NAUKA JEZYKA ANGIELSKIEGO V		Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022	
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym			
Język wykładowy: angielski		Rodzaj zajęć: laboratorium	
Rok studiów: III		Semestr: 5	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 3		Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: dr Katarzyna Coombs-Hoar katarzyna.coombs-hoar@pwste.edu.pl	
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny			

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:	60	Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	60	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym czynne uczestnictwo w zajęciach.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- Krytyczna analiza i interpretacja tekstów o tematyce specjalistycznej.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	metody i techniki interpretacji różnych tekstów (w zależności od odbiorcy) pochodzących z autentycznego środowiska anglojęzycznego (obszaru biznesu i zarządzania) przydatne w pracy specjalisty językowego.			K_W09
Umiejętności - potrafi				
U01	analizować teksty pisane/wypowiedzi ustne o różnym stopniu formalności, pochodzące z różnych dziedzin, zwłaszcza dotyczące działalności biznesowej firmy/organizacji międzynarodowej (obsługa klienta).			K_U07
U02	zinterpretować teksty pisane/wypowiedzi ustne dotyczące działalności biznesowej firmy/organizacji międzynarodowej (tabele i dane statystyczne) z wykorzystaniem odpowiednich technik.			K_U01
U03	konstruować wypowiedzi ustne w różnych formach, zachowując ich poprawność fonetyczną oraz dobierając odpowiednie środki leksykalno-gramatyczne z zakresu negocjacji, zarządzania, marketingu, biznesu.			K_U11
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	korzystania z wytworów kultury obszaru języka angielskiego.			K_K06
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # <i>(w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)</i>

TP-01	Rozumienie ze słuchu dłuższych wypowiedzi, sprawozdań z działalności przedsiębiorstwa o profilu międzynarodowym.	laboratorium	Burza mózgów, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-02	Praca z różnymi typami tekstów jako rozwijanie umiejętności czytania ze zrozumieniem, np. raport, artykuł, reklama, sprawozdania z działalności firmy/organizacji międzynarodowej.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach prezentacja jako projekt grupowy (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-03	Określanie głównej myśli w tekście czytany i wypowiedzi ustnej, przewidywanie rozwoju argumentacji, wyciąganie wniosków, negocjowanie	laboratorium	Dyskusja, burza mózgów , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, prezentacja w formie projektu grupowego (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-04	Charakterystyka i typologia tekstów na przykładzie: korespondencji biznesowej i urzędowej. Rozwijanie umiejętności redagowania spójnego i logicznego tekstu.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, prezentacja w formie projektu grupowego (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).

TP-05	Charakterystyka i typologia tekstów na przykładzie: raporty i sprawozdania biznesowe, notatki służbowe. Rozwijanie umiejętności redagowania spójnego i logicznego tekstu.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, prezentacja w formie projektu grupowego (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-06	Analiza wypowiedzi/tekstu pisanego pod względem rejestru językowego. Analiza różnych typów wypowiedzi o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym w firmie /organizacji o charakterze międzynarodowym.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, prezentacja w formie projektu grupowego (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-07	Wyszukiwanie zdefiniowanych słów i wyrażeń w tekście, określanie przybliżonego znaczenia nieznanymi słów na podstawie kontekstu oraz formy danego słowa.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, prezentacja w formie projektu grupowego (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-08	Rozpoznawanie typu wypowiedzi/ tekstu pisanego, kontekstu komunikacyjnego, odróżnianie faktów od opinii.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, prezentacja w formie projektu grupowego (U01, U02, U03), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. Advanced communication games / Jill Hadfield.12th impr. - Harlow : Longman, 2005.
2. Advanced vocabulary & idiom / B. J. Thomas.15 th.impression. - Harlow : Longman, 1989.
3. English File : Advanced : Class Audio / Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert.4th edition - Oxford : Oxford University Press, 2020.
4. English File : advanced plus : student's book. / Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Kate Chomacki.Fourth edition. - Oxford : Oxford University Press, 2021.
5. English File : advanced workbook with key. / Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert, Kate Chomacki.Fourth edition. - Oxford : Oxford Total Total English : advanced : students' book / J.J. Wilson, Antonia Clare.Wyd. 2. - Harlow : Pearson Education Limited, 2007. - 175 , (1) s. : il. kol. ; 30 cm + DVD.UniwersityPress, 2021.
6. Total English : advanced : workbook (with key) / Antonia Clare, J.J. Wilson.Wyd. 3. - Harlow : Pearson Education Limited, 2008.
7. CAE gold plus. Coursebook / Nick Kenny, Jacky Newbrook, Richard Acklam.Harlow : Pearson Education : Longman, 2008. - 215 s. :il. kolor. ; 28 cm + 1 dyskoptyczny (CD-ROM).
8. Ready for CAE :coursbook / Roy Norris, Amanda French.Oxford : Macmillan Education, 2008.
9. CAE practice tests : four new tests for the revised CAE exam : with key / Mark Harrison.Oxford : Oxford University Press, 2008.
10. CAE listening and speaking skills / Diana Pye, Simon Greenall.5 th printing. - Cambridge : Cambridge University Press, 2005.

Literatura uzupełniająca:

1. CAE practice tests [Dokumentelektroniczny] / Virginia Evans.[s.n.] : Express Publishing. - 3 płyty CD
2. CAE testbuilder : [with key] / Amanda French.New ed. - Oxford : Macmillan, 2009.
3. CAE practice tests : for the revised Cambridge ESOL CAE Examination. student'sbook.Newbury : Express Publishing, 2009.
4. CAE: practice tests plus : with key : teaching not just testing / Nick Kenny, Jacky Newbrook.Harlow : Pearson Longman, 2008.

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	60
Praca własna studenta	25
SUMA GODZIN:	85
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)	
	Liczba punktów ECTS

SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 3	2
	Praca własna studenta		1
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): zaliczenie w formie ustnej; projekt w postaci prezentacji. U01.: przygotowanie do zajęć. Metoda weryfikacji (narzędzie): zaliczenie w formie ustnej; projekt w postaci prezentacji. U02.: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): zaliczenie w formie ustnej; projekt w postaci prezentacji. U03: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): zaliczenie w formie ustnej; projekt w postaci prezentacji. K01: praca i podejście studenta podczas zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja.			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca: Wypowiedzi studenta podczas zajęć są omawiane przez prowadzącego, który wskazuje na mocne i słabe strony w zakresie używania konstrukcji leksykalno-gramatycznych. Student otrzymuje informacje zwrotną, co sprzyja budowaniu pewności siebie w zdobywaniu wiedzy i umiejętności. Student zapoznany z celami i zasadami oceny prezentacji, angażuje się w pracę grupową w formie projektu. Praca zespołowa ma motywujący charakter i uczy odpowiedzialności oraz właściwego planowania działań. Na każdym etapie tworzenia prezentacji studenci mogą kontaktować się z prowadzącym, w celu stworzenia najlepszego projektu. (Dialog, informacja zwrotna). Student w ramach pracy zespołowej przygotowuje i przedstawia prezentację multimedialną na zadany temat. Studenci pracują metodą projektową, korzystając z narzędzi umożliwiających symultaniczną pracę (Google Docs, Office 365, Canva, Prezi). Zadaniem studentów jest skorzystanie z gotowych szablonów, co ma na celu skrócenie czasu pracy i uczenie ich efektywnego zarządzania czasem. Taki sposób pracy przekłada się na poprawę jakości kształcenia, sprzyja synergii oraz korzystania z nowych technologii, co będzie wartością dodaną na rynku pracy.			

Ocena podsumowująca:

Przedmiot kończy się zaliczeniem z oceną. Na końcową ocenę składają się:

- ocena z prezentacji,
- ocena z zaliczenia w formie ustnej.

Prezentacja oceniana jest wspólnie dla wszystkich studentów pracujących w grupie wg następujących kryteriów:

1. Poprawność językowa.
2. Adekwatność – ciekawe rozmieszczenie treści z przewagą ikonografii.
3. Estetyka prezentacji – używanie gotowych szablonów zamiast budowania własnego projektu.
4. Interakcja – aktywne uczestnictwo słuchaczy poprzez zadawanie pytań lub zgłaszanie spostrzeżeń.

Każdy kryterium oceniane jest w skali od 1-5. Średnia wyliczona w procentach będzie oceną cząstkową wg skali poniżej:

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69%-76%

Ocena dostateczny – 60-68%

Odpowiedź ustna oceniana jest wg następujących kryteriów:

1. Poprawność językowa.
2. Adekwatność odpowiedzi.

Każde kryterium jest oceniane w skali od 1-5. Następnie wynik w procentach stanowi ocenę końcową wg skali podanej poniżej (patrz wyliczenia dla oceny prezentacji podczas ćwiczeń).

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: PRAKTYCZNA NAUKA JEZYKA ANGIELSKIEGO VI

Cykl kształcenia
rozpoczynający się w
roku akademickim
2021/2022

Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym

Język wykładowy: angielski

Rodzaj zajęć: laboratorium

Rok studiów: III

Semestr: 6

Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 5

Koordinator zajęć
Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail:
dr Katarzyna Coombs-Hoar
katarzyna.coombs-hoar@pwste.edu.pl

Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:	60	Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	60	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym na czynne uczestnictwo w zajęciach.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- Student umie interpretować teksty o tematyce specjalistycznej oraz wykorzystywać metody ich krytycznej analizy.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się

UWAGA:

Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.

Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie		
W01	struktury leksykalno-gramatyczne pozwalające na rozumienie i tworzenie różnego rodzaju wypowiedzi ustnych oraz tekstów użytkowych przydatne w pracy specjalisty językowego, odnoszące się do procesów zarządzania w przedsiębiorstwie/firmie międzynarodowej.	K_W08
Umiejętności - potrafi		
U01	formułować argumenty na podstawie swojej wiedzy oraz wiedzy zaczerpniętej z różnych źródeł, oraz formułować wnioski i umieć je udokumentować w formie sprawozdania.	K_U09
U02	zaplanować, przygotować logicznie spójne teksty przyjmując odpowiednie dla wybranego gatunku konwencje podkreślając i argumentując istotne kwestie i przedstawić je w formie prezentacji biznesowej.	K_U14
Kompetencji społecznych - jest gotów do		
K01	współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role, również w grupie zróżnicowanej kulturowo.	K_K01
UWAGA!		
Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.		
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA		
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):		

Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # <i>(w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)</i>
TP-01	Charakterystyka i typologia tekstów na przykładzie: list motywacyjny, CV, list z referencjami. Rozwijanie umiejętności redagowania spójnego i logicznego tekstu.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny, redagowanie tekstu pisanego (U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-02	Autoprezentacja / prezentacja firmy lub produktu / usługi	laboratorium	Dyskusja, burza mózgów, praca w grupie (ćwiczenia leksykalne).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny (U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-03	Charakterystyka i typologia tekstów na przykładzie: streszczenie artykułu naukowego/specjalistycznego. Rozwijanie umiejętności redagowania spójnego i logicznego tekstu.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny, redagowanie tekstu pisanego (U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).

TP-04	Spontaniczne reagowanie na realne sytuacje językowe (dyskusja, wyjaśnianie korzyści i niedogodności różnych rozwiązań, przekazywanie wątpliwości, rozwiązywanie problemów, obsługa klienta, skargi i zażalenia).	laboratorium	Dyskusja, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny(U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-05	Wypowiedź monologowa z wykorzystaniem prezentacji multimedialnej (reklama produktu/usługi/oferty firmy/organizacji międzynarodowej). Reagowanie i odpowiedź na pytania słuchaczy.	laboratorium	Dyskusja, (ćwiczenia leksykalne).Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny (U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
TP-06	Uporządkowany i logiczny opis diagramu, wykresów, zestawienia zawierających dane statystyczne.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny(U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).

TP-07	Konstruowanie prezentacji multimedialnych przedstawiających dane statystyczne na podstawie streszczeń i raportów.	laboratorium	Praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe. Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach, egzamin pisemny (U01, U02), obserwacja studenta podczas zajęć (K01).
-------	---	--------------	--	---

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. Advanced communication games / Jill Hadfield.12th impr. - Harlow : Longman, 2005.
2. Advanced vocabulary & idiom / B. J. Thomas.15 th.impression. - Harlow : Longman, 1989.
3. English File : Advanced : Class Audio / Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert.4th edition - Oxford : Oxford University Press, 2020.
4. English File : advanced plus : student's book. / Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Kate Chomacki.Fourth edition. - Oxford : Oxford University Press, 2021.
5. English File : advanced workbook with key. / Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Jerry Lambert, Kate Chomacki.Fourth edition. - Oxford : Oxford Total Total English : advanced : students' book / J.J. Wilson, Antonia Clare.Wyd. 2. - Harlow : Pearson Education Limited, 2007. - 175 , (1) s. : il. kol. ; 30 cm + DVD.UniwersityPress, 2021.
6. Total English : advanced : workbook (with key) / Antonia Clare, J.J. Wilson.Wyd. 3. - Harlow : Pearson Education Limited, 2008.
7. CAE gold plus. Coursebook / Nick Kenny, Jacky Newbrook, Richard Acklam.Harlow : Pearson Education : Longman, 2008. - 215 s. :il. kolor. ; 28 cm + 1 dyskoptyczny (CD-ROM).
8. Ready for CAE :coursbook / Roy Norris, Amanda French.Oxford : Macmillan Education, 2008.
9. CAE practice tests : four new tests for the revised CAE exam : with key / Mark Harrison.Oxford : Oxford University Press, 2008.
10. CAE listening and speaking skills / Diana Pye, Simon Greenall.5 th printing. - Cambridge : Cambridge University Press, 2005.

Literatura uzupełniająca:

11. CAE practice tests [Dokumentelektroniczny] / Virginia Evans.[s.n.] : Express Publishing. - 3 płyty CD
12. CAE testbuilder : [with key] / Amanda French.New ed. - Oxford : Macmillan, 2009.
13. CAE practice tests : for the revised Cambridge ESOL CAE Examination. student'sbook.Newbury : Express Publishing, 2009.
14. CAE: practice tests plus : with key : teaching not just testing / Nick Kenny, Jacky Newbrook.Harlow : Pearson Longman, 2008.

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS			
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)			
Forma aktywności		Liczba godzin *	
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia		60	
Praca własna studenta		50	
SUMA GODZIN:		110	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)			
		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 5	3
	Praca własna studenta		2
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny. U01: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny. U02: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny. K01: praca i podejście studenta podczas zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja.			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca: Wypowiedzi studenta podczas zajęć są omawiane przez prowadzącego, który wskazuje na mocne i słabe strony w zakresie używania konstrukcji leksykalno-gramatycznych. Student otrzymuje informację zwrotną, co sprzyja budowaniu pewności siebie w zdobywaniu wiedzy i umiejętności.			
Ocena podsumowująca: Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym. Skala oceniania: Ocena bardzo dobra – 93-100% Ocena dobra plus – 85-92% Ocena dobra – 77-84% Ocena dostateczny plus – 69%-76% Ocena dostateczny – 60-68%			
INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ Nie przewiduje się.			

.....

(data, podpis Koordynatora)

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: GRAMATYKA PRAKTYCZNA	Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym	
Język wykładowy: angielski	Rodzaj zajęć: ćwiczenia
Rok studiów: III	Semestr: 5
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 1	Koordinator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: dr Bożena Duda, bozena.duda@pwste.edu.pl
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny	

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:	15	Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	15	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2+.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- Po ukończeniu kursu student powinien znać zagadnienia gramatyczne dotyczące struktury organizacyjnej zdań oraz zdań okolicznikowych podrzędnie złożonych w gramatyce języka angielskiego.
- Ponadto, po ukończeniu kursu student powinien umieć poprawnie tworzyć zdania, jak też identyfikować i poprawiać błędy gramatyczne w zdaniach angielskich związane z użyciem w/w konstrukcji gramatycznych.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się.			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	zasady konstrukcji i użycia zdań okolicznikowych podrzędnie złożonych, emfazy i elipsy na poziomie C1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. Rozumie jak ważne jest stosowanie zasad gramatycznych związanych z w/w konstrukcjami w działalności specjalisty językowego.			K_W03
Umiejętności - potrafi				
U01	formułować poprawne gramatycznie zdania/teksty oraz transformować konstrukcje gramatyczne z użyciem zdań okolicznikowych podrzędnie złożonych, emfazy i elipsy.			K_U12
U02	zidentyfikować i poprawić błędy gramatyczne w zakresie użycia zdań okolicznikowych podrzędnie złożonych, emfazy i elipsy w języku angielskim.			K_U08
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	własnego rozwoju zawodowego w zakresie pogłębienia wiedzy i poszerzania swoich kompetencji.			K_K02
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
		ćwiczenia		

TP-01	Struktura organizacyjna zdań i akapitów; konsekwentne użycie odpowiedniego rejestru językowego: ćwiczenia językowe	ćwiczenia	Ćwiczenia gramatyczne: uzupełnianie luk w zdaniach/ krótkich tekstach, zadania wielokrotnego wyboru, dopasowywanie fragmentów zdań, parafrazowanie zdań, poprawa błędów, omówienie/analiza proponowanych przez studentów rozwiązań; praca indywidualna, praca w małych grupach, burza mózgów, dyskusja	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (U01, U02);
TP-02	Szyk zdaniowy. Emfaza: inwersja, zdania rozszczerzone, tzw. „fronting”: zasady użycia i zastosowanie praktyczne (ćwiczenia językowe)	ćwiczenia	Ćwiczenia gramatyczne: uzupełnianie luk w zdaniach/ krótkich tekstach, zadania wielokrotnego wyboru, dopasowywanie fragmentów zdań, parafrazowanie zdań, poprawa błędów, omówienie/analiza proponowanych przez studentów rozwiązań; praca indywidualna, praca w małych grupach, burza mózgów, dyskusja	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (U01, U02);
TP-03	Różne rodzaje zdań podrzędnie złożonych; spójniki zdaniowe: zasady użycia i zastosowanie praktyczne (ćwiczenia językowe)	ćwiczenia	Ćwiczenia gramatyczne: uzupełnianie luk w zdaniach/ krótkich tekstach, zadania wielokrotnego wyboru, dopasowywanie fragmentów zdań, parafrazowanie zdań, poprawa błędów, omówienie/analiza proponowanych przez studentów rozwiązań; praca indywidualna, praca w małych grupach, burza mózgów, dyskusja	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (U01, U02);

TP-04	Elipsa językowa: zasady użycia i zastosowanie praktyczne (ćwiczenia językowe)	ćwiczenia	Ćwiczenia gramatyczne: uzupełnianie luk w zdaniach/ krótkich tekstach, zadania wielokrotnego wyboru, dopasowywanie fragmentów zdań, parafrazowanie zdań, poprawa błędów, omówienie/analiza proponowanych przez studentów rozwiązań; praca indywidualna, praca w małych grupach, burza mózgów, dyskusja	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (U01, U02);
<p>Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.</p> <p>Dla wykładu:</p> <p>* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy</p> <p># np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt</p> <p>Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.</p>				
ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)				
<p>Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. My Grammar Lab Advanced C1/C2. Foley, M. and Hall, D. Edinburgh: Pearson Education Ltd., 2012 				
<p>Literaturauzupełniająca:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Practical English Usage, Swan. M. Oxford University Press, 2016 2. Advanced Grammar in Use. Hewings, M. Cambridge: Cambridge University Press, 2015 				
III. INFORMACJE DODATKOWE				
BILANS PUNKTÓW ECTS				
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)				
Forma aktywności			Liczba godzin *	
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia			15	
Praca własna studenta			15	
SUMA GODZIN:			30	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)1				
			Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 1		0,5
	Praca własna studenta			0,5
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;				

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. **Należy podać symbol efektu uczenia się**, którego praca własna dotyczy oraz **metody weryfikacji efektów uczenia się** stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

Przygotowanie do zajęć poprzez czytanie na temat wskazanych zagadnień gramatycznych (W01, K04) – metoda weryfikacji: prezentowanie wiadomości opracowanych samodzielnie.

Przygotowanie do zajęć poprzez wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych (U01, U02) – metoda weryfikacji: aktywność podczas zajęć, udział w dyskusjach podczas sprawdzania ćwiczeń

Przygotowanie do testów pisemnych (U01, U02) – metoda weryfikacji: test pisemny

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

- a) sprawdzanie umiejętności na bieżąco podczas ćwiczeń,
- b) przygotowanie do zajęć oraz aktywność

Student otrzymuje informację zwrotną, dzięki czemu może dowiedzieć się na temat swoich dobrych stron, będąc przy tym poinformowanym na temat uchybień, które miałyby wymagać wdrożenia dodatkowej pracy.

Ocena podsumowująca:

wystawiana jest na zakończenie kursu i opiera się na ocenach diagnozujących, jak i na podstawie osiągniętego postępu w obrębie umiejętności gramatycznych; Oceny diagnozujące (częstkowe) wystawiane są za testy pisemne (2 w semestrze) według poniższej skali:

bardzo dobry (5,0) – 93-100%

dobry plus (4,5) – 85-92%

dobry (4,0) – 77-84%

dostateczny plus (3,5) – 69% -76%

dostateczny (3,0) – 60-68%

INFORMACJA O PRZEWDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (syllabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: JĘZYK NIEMIECKI SPECJALISTYCZNY	Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym	
Język wykładowy: niemiecki	Rodzaj zajęć:lektoriat
Rok studiów: III	Semestr: 5
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 2	Koordinator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Mgr Krzysztof Markowski, krzysztof.markowski@pwste.edu.pl
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny	

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:	30	Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Zaliczone zajęcia z lektoratu języka niemieckiego.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

Wspomóc studenta w rozwinięciu umiejętności językowych na poziomie B2 o wybrane zagadnienia tematyczne i gramatyczne z obszaru działalności zawodowej.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	Student zna podstawową leksykę i struktury gramatyczne specjalistyczne w zakresach: wejście na rynek pracy, miejsce pracy, rozmowy biznesowe, korespondencja handlowa, warunki bezpieczeństwa na stanowisku pracy oraz rozumie różnice pojęciowe w języku polskim i niemieckim z wybranej dziedziny w określonych zakresach i ich kulturowe uwarunkowania.			K_W08
Umiejętności - potrafi				
U01	Student potrafi prowadzić komunikację specjalistyczną w języku niemieckim dotyczącą wejścia na rynek pracy, miejsca pracy, rozmów biznesowych, korespondencji handlowej, warunków bezpieczeństwa na stanowisku pracy (rozwińnięcie wszystkich sprawności językowych do poziomu B2			K_U13
U02	Student potrafi korzystać dla celów terminologicznych z różnych źródeł i rozumie specjalistyczne teksty (wyrobienie umiejętności pracy terminologicznej) .			K_U01
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # <i>(w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)</i>
		lektorat		

TP-01	<p>Działania językowe:</p> <p>Prowadzenie rozmowy nt. miejsca pracy;</p> <p>Pisanie listu motywacyjnego, formułowanie tekstu zawierającego dane osobowe;</p> <p>Pisanie życiorysu;</p> <p>Rozumienie ogłoszeń o miejscu pracy;</p> <p>Formułowanie pytań dotyczących miejsca pracy;</p> <p>Prowadzenie rozmowy przez telefon, prośenie o podanie osoby do telefonu, prośenie o przełączenie na inny numer</p>	lektorat	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test leksykalny (W01), wypowiedź ustna lub pisemna (U01, U02)
TP-02	<p>Działania językowe:</p> <p>Odpowiednie reagowanie na pytania podczas rozmowy kwalifikacyjnej;</p> <p>Wyrażanie swojego zainteresowania, zdziwienia, koncentracji uwagi i akceptacji, Okazywanie znajomości reguł zachowania podczas rozmowy kwalifikacyjnej;</p> <p>Rozumienie opisu miejsca pracy;</p> <p>Opisywanie poszczególnych czynności na stanowisku pracy;</p>	lektorat	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test leksykalny (W01), wypowiedź ustna lub pisemna (U01, U02)
TP-03	<p>Działania językowe:</p> <p>Rozumienie wypowiedzi podczas narady służbowej;</p> <p>Wypowiadanie własnej opinii i uzasadnianie jej;</p> <p>Rozumienie tekstu o postępie technicznym / cywilizacyjnym</p>	lektorat	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test leksykalny (W01), wypowiedź ustna lub pisemna (U01, U02)

TP-04	<p>Działania językowe:</p> <p>Formułowanie korespondencji biznesowej / handlowej (zamawianie, potwierdzanie zamówienia, wyjaśnianie powodów zwłoki w dostawie, negocjowanie warunków cen i dostaw);</p> <p>Pisanie e-maili;</p> <p>Prowadzenie rozmowy nt. obowiązków pracownika na stanowisku pracy</p> <p>Formułowanie pytań o zadania i odpowiedzialność na stanowisku pracy;</p> <p>Rozumienie i formułowanie wskazówek, poleceń i nakazów;</p> <p>Rozumienie artykułu fachowego o patentach i ochronie marki;</p>	lektorat	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test leksykalny (W01), wypowiedź ustna lub pisemna (U01, U02)
TP-05	<p>Działania językowe:</p> <p>Rozumienie tekstu słuchanego nt. wypadków w miejscu pracy;</p> <p>Rozumienie przepisów dotyczących bezpieczeństwa w miejscu pracy;</p> <p>Prowadzenie rozmowy nt. zagrożeń bezpieczeństwa w miejscu pracy</p>	lektorat	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test leksykalny (W01), wypowiedź ustna lub pisemna (U01, U02)
<p>Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.</p> <p>Dla wykładu:</p> <p>* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy</p> <p># np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt</p> <p>Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.</p>				
<p>ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)</p>				

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

ImBerufneu: Deutsch alsFremd- und Zweitsprache: B2+, Kursbuch, S. Schluter, Munchen- HueberVerlag

Literatura uzupełniająca:

1. Słowniki on-line;
<http://www.duden.de>
<http://de.pons.com>
2. Wybrane tematy ze strony:
<http://www.olw.com/de/deutsch-lernen/top-thema/s8031>
<https://Deutschlernblog.de/> i Mein-Deutschbuch.de

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	25
SUMA GODZIN:	55

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚNANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem:2	1
	Praca własna studenta		1

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. **Należy podać symbol efektu uczenia się**, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji: test

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

Student otrzymuje informację zwrotną w trakcie realizowanych zajęć i może dowiedzieć się na temat swoich dobrych stron, będąc przy tym poinformowanym na temat uchybień, które miałyby wymagać wdrożenia dodatkowej pracy.

Ocena podsumowująca:

Student rozwiązuje test, który jest oceniony wg skali poniżej.

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69% - 76%

Ocena dostateczny – 60-68%

W informacji zwrotnej prowadzący wskazuje na pozytywne strony jego wypowiedzi oraz informuje o ewentualnych uchybieniach, kierując uwagę studenta na tematy wymagające dopracowania.

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: HISTORIA LITERATURY ANGLOJĘZYCZNEJ Z ELEMENTAMI HISTORII WB I USA	Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym	
Język wykładowy: angielski	Rodzaj zajęć: ćwiczenia
Rok studiów: III	Semestr: 5
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 5	Koordinator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: dr Łukasz Stec lukasz.stec@pwste.edu.pl
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny	

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:	30	Wykład:	
Ćwiczenia:	30	Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	60	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

kompetencje językowe na poziomie B2 w zakresie języka angielskiego.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- Zapoznanie z charakterystyką literatury angielskiej i amerykańskiej oraz twórczością pisarzy od końca XIX wieku do współczesności.
- Przedstawienie tła historycznego, społecznego i literackiego poprzez omówienie głównych trendów w literaturze z uwzględnieniem sylwetek najważniejszych pisarzy omawianego okresu.
- Zaawansowana analiza oraz interpretacja wybranych utworów literackich w kontekście ich formy i treści oraz w odniesieniu do wybranych treści historycznych i kulturowych.
- Rozbudzenie zainteresowania studentów literaturą angielską i amerykańską oraz pobudzenie do krytycznego myślenia, odnajdywania tropów i zapożyczeń literackich w tekstach kultury.
- Rozwijanie umiejętności pracy grupowej w przygotowaniu prezentacji multimedialnych podczas ćwiczeń.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się

UWAGA:

Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.

Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie		
W01	omawiane podczas zajęć utwory, ich główne cechy oraz tematykę twórczości poszczególnych pisarzy.	K_W02
W02	główne epoki w literaturze angielskiej podaje ich ramy czasowe oraz definiuje główne cechy omawianych epok.	K_W05
Umiejętności - potrafi		
U01	interpretować i analizować wybrane teksty wykorzystując posiadaną wiedzę.	K_U03
U02	porównywać wybrane teksty z tej samej i z różnych epok.	K_U09
U03	przygotować prezentację multimedialną we współpracy z innymi studentami.	K_U14
Kompetencje społeczne – jest gotów do		
K01	rozwijania tolerancyjnej postawy i otwartości względem tematyki omawianych utworów, w których pojawiają się wątki odbiegające od rodzimej kultury.	K_K01

UWAGA!

Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.

TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA

Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
		Wykład		
TP-01	Charakterystyka literatury wiktoriańskiej. Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-02	Charakterystyka okresu prerafaelickiego ze szczególnym uwzględnieniem dzieł malarskich i poezji. Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-03	Charakterystyka okresu wczesnego modernizmu (Thomas Hardy, Oscar Wilde, William Butler Yeats, Joseph Conrad). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-04	Charakterystyka literatury powstałej w czasie I wojny światowej (Rupert Brook, Siegfried Sasson, Isaac Rosenberg, Wilfred Owen, Robert Graves). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-05	Charakterystyka modernizmu w literaturze brytyjskiej. Virginia Woolf, T.S. Eliot. Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-06	Charakterystyka okresu lat 30-tych i 40-tych w literaturze brytyjskiej (W.H. Auden, Dylan Thomas, A. Huxley, G. Orwell). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-07	Charakterystyka okresu od II wojny światowej po współczesność literaturze brytyjskiej (P. Larkin, S. Heaney). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)

TP-08	Charakterystyka poezji eksperymentalnej w literaturze amerykańskiej (E. Dickinson, W. Whitman). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-09	Charakterystyka realizmu w literaturze amerykańskiej (M. Twain, H. James). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-10	Charakterystyka poezji eksperymentalnej w literaturze amerykańskiej (imagizm, wertycyzm). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-11	Charakterystyka beletrystyki w XX wieku w literaturze amerykańskiej (powieść przed I wojną światową, powieść lat dwudziestych, powieść II wojny światowej). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-12	Charakterystyka beletrystyki w XX wieku w literaturze amerykańskiej (powieść przed I wojną światową, powieść lat dwudziestych). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-13	Charakterystyka beletrystyki w XX wieku w literaturze amerykańskiej (powieść lat trzydziestych, powieść w czasie II wojny światowej). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
TP-14	Charakterystyka beletrystyki i poezji w XX wieku w literaturze amerykańskiej (kultura Beatników, powieść społeczna i obyczajowa lat 40-tych i 50-tych, nurt postmodernistyczny). Tło historyczne, omówienie najważniejszych idei w twórczości autorów.	Wykład	Wykład podający	Egzamin w formie ustnej (W01, W02); Obserwacja (K01)
		Ćwiczenia		

TP-15	<p>Charakterystyka i analiza poezji wiktoriańskiej: <i>The Lady of Shalott</i> A. Tennyson.</p> <p>Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).</p>	Ćwiczenia	<p>Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.</p>	<p>Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)</p>
TP-16	<p>Charakterystyka i analiza <i>Wuthering Heights</i> E. Brontë.</p> <p>Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).</p>	Ćwiczenia	<p>Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.</p>	<p>Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)</p>
TP-17	<p>Charakterystyka i analiza przykładów wybranych wierszy T. Hardy'ego.</p> <p>Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).</p>	Ćwiczenia	<p>Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.</p>	<p>Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)</p>

TP-18	Charakterystyka i analiza <i>The Picture of Dorian Gray</i> O. Wilde. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
TP-19	Charakterystyka i analiza <i>Brave New World</i> . Huxley. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
TP-20	Charakterystyka i analiza <i>1984 G.</i> Orwell. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)

TP-21	Charakterystyka i analiza <i>Songs of Myself</i> W. Whitman. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
TP-22	Charakterystyka i analiza wybranych wierszy E. Dickinson Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
TP-23	Charakterystyka i analiza <i>Adventures of Huckleberry Finn</i> M. Twain. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)

TP-24	Charakterystyka i analiza <i>Portrait of a Lady</i> H. James Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
TP-25	Charakterystyka i analiza <i>The Call of the Wild</i> J. London. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
TP-26	Charakterystyka i analiza <i>The Great Gatsby</i> F.S. Fitzgerald. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)

TP-27	Charakterystyka i analiza <i>One Flew over the Cuckoo's Nest</i> Ken Kesey. Zwrócenie uwagi na obecność omawianych utworów w innych tekstach kultury (film, seriale, sztuka, muzyka, gry komputerowe).	Ćwiczenia	Ćwiczenia w formie konwersatoryjnej w trakcie których studenci prezentują efekt swojej pracy grupowej w postaci prezentacji; Praca w parach i małych grupach służąca omówieniu fragmentów omawianych utworów.	Zaliczenie w formie ustnej (W01, W02); projekt grupowy w postaci prezentacji multimedialnej (U01, U02, U03); Obserwacja (K01)
-------	--	-----------	---	---

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. Bela, Teresa, and Zygmunt Mazur. *The College Anthology of English Literature*. Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", 2008.
2. Birch, Dinah. *Oxford Companion to English Literature*. 7th ed., Oxford University Press, 2009.
3. High, Peter B. *An Outline of American Literature*. Longman, 1995.
4. Inge, M. Thomas. *A Nineteenth Century American Reader*. Study of the U.S. Branch, United States Department of State, 2001.
5. Mazur, Zygmunt. *The College Anthology of American Literature*. Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", 2013.
6. Ruland, Richard, and Malcolm Bradbury. *From Puritanism to Postmodernism: a History of American Literature*. Penguin Books, 1992.

Prowadzący przygotowuje omawiane podczas zajęć materiały.

Literatura uzupełniająca:

1. Rogers, Pat. *The Oxford Illustrated History of English Literature*. Clarendon, 1987.
2. Untermeyer, Louis. *Modern American Poetry*. Hard Press Publishing, 2014.
3. Zgorzelski, Andrzej. *Lectures on British Literature: a Historical Survey Course*. Wydawnictwo Gdańskie, 1999.
4. Mroczkowski, Przemysław, et al. *Historia Literatury Angielskiej: Zarys*. Zakład Narodowy Im. Ossolińskich - Wydaw., 2004.
5. Drabble, Margaret, and Jenny Stringer. *The Concise Oxford Companion to English Literature*. Oxford University Press, 2007.

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności		Liczba godzin *	
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia		75	
Praca własna studenta		60	
SUMA GODZIN:		135	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)			
		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 5	3
	Praca własna studenta		2
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz <u>metody weryfikacji efektów uczenia się</u> stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01:czytanie wskazanej literatury; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin w formie ustnej; projekt grupowy studentów w postaci prezentacji			
W02:czytanie wskazanej literatury; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin w formie ustnej; projekt grupowy studentów w postaci prezentacji			
U01:czytanie wskazanej literatury; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin w formie ustnej; projekt grupowy studentów w postaci prezentacji			
U02:czytanie wskazanej literatury; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin w formie ustnej; projekt grupowy studentów w postaci prezentacji			
U03: umiejętność pracy w grupie; Metody weryfikacji (narzędzie) projekt grupowy.			
K01: otwartość na odmienność kulturową; Metody weryfikacji (narzędzie) obserwacja			
Każdy student w ramach pracy zespołowej przygotowuje w trakcie trwania semestru prezentację multimedialną na temat zadany przez prowadzącego, który podczas pierwszych zajęć wyodrębni zespoły i przydzieli zagadnienia tematyczne studentom. Ci ostatni pracują metodą projektową, korzystając z narzędzi umożliwiających symultaniczną pracę nad dokumentami (Google Docs, Office 365, Prezi, Canva i inne). Taki sposób ma przede wszystkim uwrażliwić studenta na umiejętność pracy symultanicznej na dokumentach w chmurze (Cloud) oraz na konieczności wykorzystania gotowych szablonów zamiast budowania prezentacji „od podstaw” celem oszczędności czasu i środków. Tym samym student poznaje efektywne metody pracy, które są gwarancją jakości i efektywności.			
Efekt pracy studentów stanowi prezentacja zrobiona we współpracy z innymi członkami zespołu, która jest następnie przedstawiana podczas zajęć. Prezentacja powinna zawierać sylwetkę omawianego autora, analizę oraz interpretację utworu. Następnie zostają przedstawione przykłady obecności dzieł literackich w innych utworach bądź tekstach kultury.			
Taki sposób pracy będzie się przekładał na poprawę jakości pracy i uczenia się studenta dzięki wykorzystaniu pracy zespołowej oraz nowych technologii, co będzie wartością dodaną na rynku pracy. Jednocześnie student będzie gotów do bycia świadomym odbiorcą kultury.			
KRYTERIA OCENIANIA			

Ocena kształtująca:

Poruszane treści programowe są przedmiotem egzaminu w formie ustnej. Pytania mają charakter przekrojowy i służą temu, by student umiał podsumować poznany materiał, wskazując – o ile to możliwe – na istnienie korespondujących treści z innymi treściami tematycznymi bądź tekstami kultury. Tym sposobem studenta wyróżnia holistyczna i interdyscyplinarna wiedza. W informacji zwrotnej prowadzący – uwzględniając samoocenę studenta – wskazuje na pozytywne strony jego wypowiedzi oraz informuje o ewentualnych uchybieniach, kierując uwagę studenta na tematy wymagające dopracowania.

Podczas ćwiczeń student, który wcześniej został zapoznany z celami i zasadami, wdraża się w sposoby pracy grupowej w formie projektu, czego efektem końcowym jest prezentacja traktująca o treści omawianego dzieła literackiego, a następnie o istnieniu jego obecności w postaci aluzji i zapożyczeń w innych tekstach kultury (analogia w uczeniu się).

Praca zespołowa ma charakter motywujący, uczy odpowiedzialności oraz planowania działań.

Na każdym etapie tworzenia prezentacji studenci mogą kontaktować się z prowadzącym celem przygotowania jak najlepszego projektu (dialog, informacja zwrotna).

Ocena podsumowująca:

Odpowiedź ustna oceniana jest wg następujących kryteriów:

3. Poprawność językowa.
4. Adekwatność odpowiedzi.
5. Analogie do innych utworów oraz tekstów kultury.

Każde kryterium jest oceniane w skali od 1-5. Następnie wynik w procentach stanowi ocenę końcową wg skali podanej poniżej (patrz wyliczenia dla oceny prezentacji podczas ćwiczeń).

Prezentacja oceniana jest wspólnie dla wszystkich studentów pracujących w grupie wg następujących kryteriów:

1. Poprawność językowa.
2. Adekwatność – ciekawe rozmieszczenie treści z przewagą ikonografii.
3. Oszczędność tekstu na slajdzie – student nie czyta prezentacji.
4. Estetyka prezentacji – używanie gotowych szablonów zamiast budowania własnego projektu.
5. Interakcja – aktywne uczestnictwo słuchaczy poprzez zadawanie pytań lub zgłaszanie spostrzeżeń.

Każdy kryterium ocenianie jest w skali od 1-5. Średnia wyliczona w procentach będzie oceną cząstkową wg skali poniżej:

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69%-76%

Ocena dostateczny – 60-68%

Student otrzyma dwie oceny w trakcie semestru i będą one składać się na ocenę końcową.

Prowadzący przygotowuje arkusz z ocenami, linkiem do prezentacji, co będzie stanowić efekt pracy studentów w trakcie trwania semestru.

Nieusprawiedliwiona nieobecność w czasie wygłaszania prezentacji wiąże się z koniecznością zaliczenia treści programowych podczas konsultacji z prowadzącym.

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: KOMUNIKACJA JĘZYKOWA W BIZNESIE
MIĘDZYKRAJOWYM

Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku
akademickim
2021/2022

Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym

Język wykładowy: polski

Rodzaj zajęć: ćwiczenia

Rok studiów: III

Semestr: 6

Liczba punktów ECTS przypisana
zajęciom: 3

Koordinator zajęć

Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail:

Mgr Krzysztof Markowski, krzysztof.markowski@pwste.edu.pl

Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne

Studia niestacjonarne

Wykład:

Wykład:

Ćwiczenia:

30

Ćwiczenia:

Laboratorium:

Laboratorium:

Lektorat:

Lektorat:

Projekt:

Projekt:

Zajęcia praktyczne:

Zajęcia praktyczne:

Seminarium:

Seminarium:

Zajęcia terenowe:

Zajęcia terenowe:

Praktyki zawodowe:

Praktyki zawodowe:

Inna forma (jaka):

Inna forma (jaka):

RAZEM:

30

RAZEM:

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Bez wymagań wstępnych.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

1. Zdobycie przez studenta wiedzy o komunikacji międzyludzkiej w obszarze biznesu.
2. Kształtowanie umiejętności uwzględniania kontekstu kulturowego w międzyludzkiej komunikacji biznesowej.

**EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA
KIERUNKU STUDIÓW**

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	zasady sprawnej komunikacji językowej w przedsiębiorstwach międzynarodowych.			K_W04
W02	charakterystyczne cechy wymiarów kultury przedstawicieli różnych krajów.			K_W04
Umiejętności - potrafi				
U01	prawidłowo dobrać sposób komunikowania się werbalnego i niewerbalnego do odbiorcy z innego kręgu kulturowego.			K_U07
U02	przedstawić syntetycznie wizerunek odbiorcy komunikatu uwzględniając różne wymiary kultury.			K_U07
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	otwartości na odmienną kulturę odbiorcy komunikatu w procesie porozumiewania się			K_K02
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
		ćwiczenia		

TP-01	Funkcje języka / mowy	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
TP-02	Komunikacyjne kompetencje językowe	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
TP-03	Kontakt międzykulturowy jako źródło problemów komunikacyjnych w przedsiębiorstwie międzynarodowym	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
TP-04	Modele komunikacji w kontekście komunikacji międzykulturowej	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).

TP-05	Wpływ różnic kulturowych na komunikację werbalną	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
TP-06	Zastosowanie teorii kompetencji międzykulturowych w biznesie	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
TP-07	Komunikacja werbalna w wybranych sferach marketingu	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
TP-08	Komunikacja korporacyjna	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).

TP-09	Zasady komunikowania się w języku obcym	ćwiczenia	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (U01, U02), obserwacja (K01), zaliczenie ustne (U01, U02).
-------	---	-----------	--	---

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

Jerzy Mikułowski Pomorski, *Komunikacja międzykulturowa. Wprowadzenie*, Wydawnictwo Akademii Ekonomicznej w Krakowie, Kraków 2003.

Sara Reynolds, Debora Valentin, *Komunikacja międzykulturowa*, Wolters Kluwer Polska, Warszawa 2009.

Samovary L., *Intercultural Communication*, Wadsworth Publishing Company, 2009

Tomasz Nowak, *Język w świetle odkryć nauki*, Wydawnictwo PETRUS, Kraków 2011;

Literatura uzupełniająca:

Ewa Flejterska, Leszek Gracz, Grażyna Rosa, *Komunikacja międzykulturowa w biznesie*, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego, Szczecin 2010.

Geert Hofstede, Gert Jan Hofstede, *Kultury i organizacje. Zaprogramowanie umysłu*, Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne, Warszawa 2007

Cooper P., *Intercultural Communication*, Wyd. Allyn & Bacon, 2006

Neuliep J., *Intercultural Communication*, Wyd. Sage Publications Ltd., 2009

TrompenaarsFons, Hampden-Turner Charles, *Siedemwymiarówkultury. Znaczenie różnic kulturowych w działalności gospodarczej*, Oficyna Ekonomiczna, Kraków 2002.

Ewa Flejterska, Leszek Gracz, Grażyna Rosa, *Komunikacja międzykulturowa w biznesie*, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego, Szczecin 2010.

Geert Hofstede, Gert Jan Hofstede, *Kultury i organizacje. Zaprogramowanie umysłu*, Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne, Warszawa 2007

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	50

SUMA GODZIN:		80	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)3			
		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 3	1
	Praca własna studenta		2
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.			
Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01, W02: Czytanie wskazanej literatury - wypowiedź ustna na określone zagadnienie; U01, U02: Przygotowanie do zajęć, przygotowanie prezentacji - wypowiedź ustna, prezentacja;			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca: Student otrzymuje informację zwrotną kiedy bierze udział w dyskusji i odpowiada na zadane pytania. Może się wówczas dowiedzieć się na temat swoich dobrych stron, będąc przy tym poinformowanym na temat uchybień, które miałyby wymagać wdrożenia dodatkowej pracy.			

Ocena podsumowująca:

Ocena dostateczna (3)	Ocena dobra (4)	Ocena bardzo dobra (5)
Student wymienia najważniejsze pojęcia z zakresu komunikacji międzykulturowej	Student definiuje najważniejsze pojęcia z zakresu komunikacji międzykulturowej	Student omawia problemy komunikacji międzykulturowej
Student wskazuje najczęstsze przyczyny nieporozumień w komunikacji międzyludzkiej Student umie wyjaśnić związek pomiędzy wybranymi elementami kultury a porozumiewaniem się	Student potrafi opisać sytuacje, w których dochodzi do nieporozumień komunikacyjnych spowodowanych różnicami kulturowymi i	Student potrafi opisać sytuacje, w których dochodzi do nieporozumień komunikacyjnych spowodowanych różnicami kulturowymi i wyjaśnić związek pomiędzy wybranymi elementami kultury a porozumiewaniem się
Student umie powiązać pojedyncze elementy kultury z komunikacją międzykulturową Student objaśnia najważniejsze przyczyny nieporozumień w komunikacji międzykulturowej	Student wyjaśnia przyczyny nieporozumień w komunikacji międzykulturowej i podaje przykłady	Student potrafi właściwie zinterpretować podane przykłady nieporozumień w komunikacji międzykulturowej
Student przedstawia krótki plan działań rozwijających jego interkulturową kompetencję komunikacyjną Student przedstawia krótki plan działań rozwijających jego interkulturową kompetencję komunikacyjną i koncepcję zrealizowania tego planu	Student przedstawia plan działań rozwijających jego interkulturową kompetencję komunikacyjną i opis zrealizowania tego planu z uzasadnieniem przydatności	Student prezentuje swoimi wypowiedziami i zachowaniem dobrze rozwiniętą kompetencję interkulturową

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora
odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: KOMUNIKACJA JĘZYKOWA W ZAKŁADZIE PRACY-SŁOWNICTWO FACHOWE	Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym	
Język wykładowy: angielski	Rodzaj zajęć: laboratorium
Rok studiów: III	Semestr: 5
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 3	Koordinator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: dr Katarzyna Coombs-Hoar katarzyna.coombs-hoar@pwste.edu.pl
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny	

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:	30	Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym czynny udział w zajęciach.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

Student umie interpretować teksty o tematyce ogólnej i specjalistycznej oraz wykorzystywać podstawowe metody ich krytycznej analizy.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	słownictwo fachowe związane z funkcjonowaniem zakładów pracy i w zakładzie pracy.			K_W06
Umiejętności - potrafi				
U01	konstruować wypowiedzi ustne i pisemne na potrzeby działalności zawodowej specjalisty językowego.			K_U08
U02	poprawnie formułować wypowiedzi pisemne w specjalistycznej odmianie języka angielskiego, posiada bogaty zasób słownictwa specjalistycznego; dobiera właściwe formy gramatyczne; potrafi zastosować właściwy schemat pisma, analizuje i tworzy własne teksty.			K_U11
U03	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne z wykorzystaniem materiałów źródłowych o różnym charakterze na potrzeby działalności zawodowej, zachowując poprawność językową.			K_U09
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	krytycznego myślenia w trakcie selekcji materiałów źródłowych, zwracając uwagę na ich przydatność w działalności zawodowej specjalisty językowego.			K_K01
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # <i>(w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)</i>

TP-01	Strategie marketingowe	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U02, U03).
TP-02	Działalność online	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).
TP-03	Prawne aspekty marketingu	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).
TP-04	Wprowadzanie produktu na rynek	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).

TP-05	Reklama	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).
TP-06	Produkty i rodzaje usług	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).
TP-07	Klient	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).
TP-08	Sprzedaż	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (U01, U2, U3), obserwacja (K01), egzamin pisemny (U01, U2, U3).

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)			
Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):			
<ol style="list-style-type: none"> 1. P. Kotler, <i>Marketing 4.0. Era cyfrowa</i>, Warszawa 2017. 2. M. Bombol, <i>Marketing for Management and Economics</i>, Warsaw 2015. 			
Materiały na zajęcia przygotowuje wykładowca.			
Literatura uzupełniająca:			
<ol style="list-style-type: none"> 1. M. Johann, <i>Services Marketing</i>, Warsaw 2015. 2. K. Bachnik, <i>Consumer Behaviour. Implications for Marketing</i>, Warszawa 2016. 			
III. INFORMACJE DODATKOWE			
BILANS PUNKTÓW ECTS			
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)			
Forma aktywności		Liczba godzin *	
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia		30	
Praca własna studenta		50	
SUMA GODZIN:		80	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)			
		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 3	1
	Praca własna studenta		2
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbole efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny			
U01: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny			
U02: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny			
U03: przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca:			
Wypowiedzi studenta podczas zajęć są omawiane przez prowadzącego, który wskazuje na mocne i słabe strony w zakresie używania konstrukcji leksykalno-gramatycznych. Student otrzymuje informację zwrotną, co sprzyja budowaniu pewności siebie w zdobywaniu wiedzy i umiejętności.			

Ocena podsumowująca:

Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym ocenianym wg skali poniżej:

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69% - 76%

Ocena dostateczny – 60-68%

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: SPECJALISTYCZNY JĘZYK PRAWNY

Cykl kształcenia
rozpoczynający się w roku
akademickim
2021/2022

Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym

Język wykładowy: angielski

Rodzaj zajęć: laboratorium

Rok studiów: III

Semestr: 5

Liczba punktów ECTS przypisana
zajęciom: 3

Koordinator zajęć
Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail:
dr Katarzyna Coombs-Hoar
katarzyna.coombs-hoar@pwste.edu.pl

Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:	30	Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym branie udziału przez studentów w zajęciach.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

Student umie interpretować teksty o tematyce specjalistycznej oraz wykorzystywać podstawowe metody ich krytycznej analizy.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>		
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie		
W01	specyfikę języka prawniczego jako języka specjalistycznego posługującego się określoną terminologią, składnią i stylistyką, z których każda ma służyć zagwarantowaniu nie tylko jasności i precyzji konstrukcji myślowej tekstu, ale również jednoznaczności przekazu	K_W02
W02	cechy charakterystyczne języka prawnego oraz powszechnie przyjętą metodologię w wykonywaniu tłumaczeń prawniczych;	K_W06
W03	zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego, wie, gdzie odnaleźć bardziej szczegółowe informacje z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego;	K_W11
W04	zasady w zakresie etyki zawodowej, procedur i zasad obowiązujących w zakładzie pracy.	K_W12
Umiejętności - potrafi		
U01	stosować odpowiednią terminologię prawniczą w celu przygotowania projektu umowy cywilno-prawnej;	K_U08
U02	rozwiązywać typowe problemy w pracy specjalisty językowego wykorzystując do tego zarówno źródła tradycyjne jak i najnowsze technologie informacyjne;	K_U02
U03	odpowiednio dopasować procedury tłumaczeniowe oraz rejestr języka do postawionego zadania.	K_U09
Kompetencji społecznych - jest gotów do		
K01	poszukiwania możliwości samorozwoju oraz poprawy swoich kompetencji.	K_K02
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>		
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA		
<p>Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):</p>		

Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
TP-01	Wprowadzenie do przedmiotu – język prawny i prawniczy jako rodzaj języka specjalistycznego. Specyfika i strategie tłumaczenia tekstów prawnych i prawniczych.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-02	Wprowadzenie do systemów prawnych krajów angielskiego obszaru językowego. Pojęcie kultury prawnej oraz jej wpływ na pracę tłumacza., umowa a kontrakt.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-03	Język prawny związany z działalnością MSW oraz Policji	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-04	Język prawny tekstów związanych z postępowaniem karnym- . odpowiedzialność cywilna i odszkodowanie, porozumienie stron	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).Praca z komputerem.	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).

TP-05	Język prawny tekstów związanych z postępowaniem cywilnym – upoważnienie, pełnomocnictwo.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-06	Język prawny tekstów z dziedziny prawa handlowego – prawo konsumenckie.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).Praca z komputerem.	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-07	Język prawny tekstów z dziedziny prawa pracy-prawa na dobrach niematerialnych.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-08	Język prawny tekstów z dziedziny prawa podatkowego,	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	Odpowiedź studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).

TP-09	Język prawny w Unii Europejskiej. Prawo międzynarodowe, zawieranie umów - umowa sprzedaży, umowa o świadczenie usług.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego). Praca z komputerem.	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).
TP-10	Język prawny tekstów z dziedziny prawa rodzinnego.	laboratorium	Dyskusja, praca z tekstem , metoda analizy przypadków, uczenie problemowe, praca w grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego).	odpowiedzi studenta podczas zajęć i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02, W03,W04), udział w dyskusjach (U01, U02, U03), obserwacja (K01), egzamin pisemny (W01, W02, W02, W03, W04, U01, U02, U03).

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. M. Jakubaszek, *Legal English. Handbook and Workbook*, Warszawa 2014.
2. M. Jamroży, *Basics of Law*, Warszawa 2015.
3. A. Krois-Linder, *International Legal English. A Course for Classroom and Self-study Use*, Cambridge 2011.

Literatura uzupełniająca:

1. Z. Rybińska, *The New Selection of English Documents*, Warszawa 2011.

Materiały przygotowane są dla studentów przez wykładowcę.

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	50

SUMA GODZIN:		80	
OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)			
		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem:3	1
	Praca własna studenta		2
* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;			
OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:			
Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbole efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.			
W01: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny W02: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny W03: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny W04: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć; Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny U01: przygotowanie do zajęć. Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny U02: przygotowanie do zajęć. Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny U02: przygotowanie do zajęć. Metoda weryfikacji (narzędzie): egzamin pisemny			
KRYTERIA OCENIANIA			
Ocena kształtująca: Wypowiedzi studenta podczas zajęć są omawiane przez prowadzącego, który wskazuje na mocne i słabe strony w zakresie używania konstrukcji leksykalno-gramatycznych. Student otrzymuje informację zwrotną, co sprzyja budowaniu pewności siebie w zdobywaniu wiedzy i umiejętności.			
Ocena podsumowująca: Przedmiot kończy się egzaminem pisemnym oceniany wg skali poniżej: Ocena bardzo dobra – 93-100% Ocena dobra plus – 85-92% Ocena dobra – 77-84% Ocena dostateczny plus – 69%-76% Ocena dostateczny – 60-68%			
INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ Nie przewiduje się.			

.....
(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: NARZĘDZIA CAT

Cykl kształcenia
rozpoczynający się w roku
akademickim
2021/2022

Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym

Język wykładowy: angielski

Rodzaj zajęć: laboratorium

Rok studiów: III

Semestr: 5

Liczba punktów ECTS przypisana
zajęciom: 3

Koordynator zajęć
Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail:
dr Michał Organ

Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:	30	Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2+ oraz biegła znajomość języka polskiego

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- zapoznanie studentów z problematyką narzędzi CAT;
- prezentacja możliwości oferowanych przez współczesną technologię dla pracy tłumacza;
- przeprowadzenie wraz z studentami tłumaczenia oraz analizy wybranych tekstów za pomocą narzędzi CAT;
- zapoznanie studentów z podstawowymi funkcjami narzędzi CAT z naciskiem na poszczególne zagadnienia zawarte w treści programowej.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW				
<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	Student rozumie ważność narzędzi CAT dla współczesnego warsztatu specjalisty językowego			K_W03
Umiejętności - potrafi				
U01	Student potrafi dobrać i zastosować właściwe funkcje oferowane przez narzędzia CAT w procesie tłumaczenia.			K_U02
U02	Student umie przeanalizować dane zagadnienie tłumaczeniowe oraz wybrać właściwy sposób przekładu oraz niezbędne funkcje wymagane do jego realizacji.			K_U03
U03	Student potrafi posługiwać się terminologią w języku angielskim i polskim w zakresie przekładoznawstwa oraz wyjaśnić omawiane zagadnienia na podstawie dokonanych tłumaczeń.			K_U09
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	Student dąży do usprawnienia swoich umiejętności tłumaczeniowych oraz rozumie potrzebę odpowiedniego przygotowania się do pracy zawodowej oraz potrzeb rynkowych wymuszających ciągłe doszkalanie się w zakresie pracy z narzędziami CAT			K_K02
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)

		Laboratorium		
TP-01	<p>Przekład wspomagany komputerowo</p> <p>Narzędzia CAT</p> <p>Historia i rozwój narzędzi CAT</p> <p>Typologia narzędzi CAT</p> <p>Pamięć tłumaczeniowa</p> <p>Baza terminologiczna</p> <p>Przekład wspomagany komputerowo – praca tłumacza z narzędziami CAT</p> <p>Środowiskowy charakter narzędzi CAT</p> <p>Szkolenia z zakresu obsługi narzędzi CAT</p> <p>Narzędzia CAT w systemie kształcenia tłumaczy</p>	Laboratorium	analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)

<p>TP-02</p>	<p>memoQ Instalacja i aktywacja memoQ Tworzenie nowego projektu tłumaczeniowego w memoQ Uruchomienie programu memoQ</p> <p>Tworzenie nowego projektu tłumaczeniowego w memoQ Rozpoczęcie pracy z nowym projektem tłumaczeniowym Usuwanie projektu tłumaczeniowego oraz czyszczenie pamięci tłumaczeniowej i bazy terminologicznej Wykorzystanie zewnętrznej pamięci terminologicznej w nowym projekcie tłumaczeniowym</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
<p>TP-03</p>	<p>Korpus LiveDocs Przygotowanie nowego projektu tłumaczeniowego</p> <p>Korpus tekstów paralelnych LiveDocs</p> <p>Korekta korpusu LiveDocs Wykorzystanie zaimplementowanego korpusu LiveDocs Eksport ukończonego tłumaczenia</p> <p>Import i tłumaczenie nowego pliku do istniejącego projektu</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>

<p>TP-04</p>	<p>Import i wykorzystanie zasobów zewnętrznych w memoQ Definiowanie nowego projektu tłumaczeniowego</p> <p>Import bazy terminologicznej Import pamięci tłumaczeniowej Import korpusu LiveDocs Uruchomienie wtyczek terminologicznych</p> <p>Uruchomienie wtyczek pamięci tłumaczeniowej Konfiguracja memoQ Web Search Wykorzystanie zaimportowanych zasobów i finalizacja projektu</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
<p>TP-05</p>	<p>Funkcje usprawniające tłumaczenie w memoQ Przygotowanie nowego projektu tłumaczeniowego Funkcja Statistics Funkcja View Funkcja Pre-Translate i Tags Funkcja Quality Assurance Tłumaczenie i korekta wielu plików tekstowych</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>

<p>TP-06</p>	<p>Zastosowanie wyrażen regularnych i reguł tłumaczeniowych w memoQ Tworzenie nowego projektu tłumaczeniowego</p> <p>Tworzenie reguł tłumaczeniowych</p> <p>Import reguł tłumaczeniowych</p> <p>Autokorekta Lista elementów nieprzekładalnych</p> <p>Lista Ignore Jednoczesny eksport wielu plików docelowych</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
<p>TP-07</p>	<p>Przekład audiowizualny w memoQ Instalacja wtyczki memoQ Video Preview tool Tworzenie nowego projektu audiowizualnego z szablonu Okienko memoQ Video Preview Tool Tłumaczenie napisów filmowych w memoQ Korekta i eksport napisów Zmiana ustawień pliku .srt podczas procesu tworzenia nowego projektu tłumaczeniowego</p> <p>Dodawanie znaczników i finalizacja projektu audiowizualnego</p>		<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

Organ Michał. 2021. Narzędzia CAT: memoQ i SDL Trados Studio. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego

Literatura uzupełniająca:

Bogucki Łukasz. 2009. Przekład wspomagany komputerowo. PWN. BowkerLynne. 2002. Computer-aided Translation Technology: A Practical Introduction. University of Ottawa Press.

Dannewitz Linder Mats. 2019. SDL Trados Studio 2019. The Manual. NattskiftKonsult.

O'Hagan Minako. 2019. The Routledge Handbook of Translation and Technology. Routledge.

Organ Michał. 2019. Working with CAT tools: memoQ translator pro. In: Contents, Use, Usability: Dictionaries from the Perspective of a Translator and a Language Teacher; edited by Dorota Osuchowska, Lucyna Harmon. Peter Lang.

Walker Andy. 2014. SdlTrados Studio. Packt Publishing

(Materiał udostępniony studentom przez prowadzącego)

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	50
SUMA GODZIN:	80

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 3	1
	Praca własna studenta		2

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbole efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych; Metoda weryfikacji (narzędzie): prezentowanie wiadomości opracowanych samodzielnie, obserwacja w trakcie zajęć
U01: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć, projekt praktyczny
U02: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych, przygotowanie do testu; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć, test zaliczeniowy, projekt praktyczny
U03: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych, przygotowanie do testu; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć, test zaliczeniowy, projekt praktyczny
K01: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja studenta

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

Treści programowe poruszane podczas ćwiczeń są weryfikowane za pomocą testu w formie pisemnej. Pytania mają formę otwartą i zamkniętą.

Podczas ćwiczeń student ma możliwość pracy w parach i małych grupach podczas wykonywania zadań tłumaczeniowych.

Praca zespołowa ma charakter motywujący, uczy odpowiedzialności oraz planowania działań.

Ocena podsumowująca:

W przypadku ćwiczeń student uzyskuje zaliczenie na podstawie testu zaliczeniowego oraz zaangażowania podczas zajęć (aktywność podczas zajęć może skutkować podniesieniem oceny o 0,5 punktu).

Oceny z testu są wyliczane na podstawie następującej skali:

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69% - 76%

Ocena dostateczny – 60-68%

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: NARZĘDZIA CAT

Cykl kształcenia
rozpoczynający się w roku
akademickim
2021/2022

Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym

Język wykładowy: angielski

Rodzaj zajęć: laboratorium

Rok studiów: III

Semestr: 6

Liczba punktów ECTS przypisana
zajęciom: 3

Koordinator zajęć
Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail:
dr Michał Organ

Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:	30	Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2+ oraz biegła znajomość języka polskiego

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

- zapoznanie studentów z problematyką narzędzi CAT;
- prezentacja możliwości oferowanych przez współczesną technologię dla pracy tłumacza;
- przeprowadzenie wraz z studentami tłumaczenia oraz analizy wybranych tekstów za pomocą narzędzi CAT;
- zapoznanie studentów z podstawowymi funkcjami narzędzi CAT z naciskiem na poszczególne zagadnienia zawarte w treści programowej.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW		
<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>		
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie		
W01	Student rozumie ważność narzędzi CAT dla współczesnego warsztatu tłumacza	K_W03
Umiejętności - potrafi		
U01	Student potrafi dobrać i zastosować właściwe funkcje oferowane przez narzędzia CAT w procesie tłumaczenia	K_U02
U02	Student umie przeanalizować dane zagadnienie tłumaczeniowe oraz wybrać właściwy sposób przekładu oraz niezbędne funkcje wymagane do jego realizacji	K_U03
U03	Student potrafi posługiwać się w stopniu pogłębionym terminologią w języku angielskim i polskim w zakresie przekładoznawstwa oraz wyjaśnić omawiane zagadnienia na podstawie dokonanych tłumaczeń	K_U09
U04	Student potrafi współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podejmować wiodącą rolę w zespołach tłumaczeniowych.	K_U10
Kompetencji społecznych - jest gotów do		
K01	Student dąży do usprawnienia swoich umiejętności tłumaczeniowych oraz rozumie potrzebę odpowiedniego przygotowania się do pracy zawodowej oraz potrzeb rynkowych wymuszających ciągłe doszkalanie się w zakresie pracy z narzędziami CAT	K_K02
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>		
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA		
<p>Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):</p>		

Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
		Laboratorium		
TP-01	<p>SDL Trados Studio Instalacja i aktywacja SDL Trados Studio Tłumaczenie dokumentu w SDL Trados Studio Tworzenie pamięci tłumaczeniowej Tworzenie bazy terminologicznej Tłumaczenie pojedynczego pliku</p> <p>Eksport pliku docelowego Tłumaczenie nowego dokumentu tekstowego</p>	Laboratorium	analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)
TP-02	<p>Znaczniki formatowania w SDL Trados Studio Importowanie nowego pliku do tłumaczenia Elementy formatowania i Tagi</p> <p>Weryfikacja znaczników i eksport pliku docelowego Import nowego pliku i weryfikacja znaczników</p>	Laboratorium	analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)
TP-03	<p>Funkcja Alignment</p> <p>Importowanie nowego pliku do tłumaczenia Funkcja Alignment</p> <p>Korekta funkcji Alignment Finalizacja projektu</p>	Laboratorium	analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)	Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01); test pisemny (W01,U01, U02, U03)

<p>TP-04</p>	<p>SDL MultiTerm Tworzenie dwujęzycznej bazy terminologicznej w SDL MultiTerm Dodawanie elementów do bazy terminologicznej Importowanie baz terminologicznych w formacie Microsoft Excel Przygotowanie i import zewnętrznych baz terminologicznych</p> <p>Wyszukiwanie i eksport terminów w SDL MultiTerm Wykorzystanie baz SDL MultiTerm w programie SDL Trados Studio Finalizacja projektu z wykorzystaniem bazy SDL MultiTerm</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01,U04); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
--------------	--	---------------------	---	---

<p>TP-05</p>	<p>Projekty i paczki tłumaczeniowe w SDL Trados Studio</p> <p>Tworzenie nowego projektu tłumaczeniowego</p> <p>Dodawanie nowych plików i zasobów do istniejącego projektu tłumaczeniowego</p> <p>Weryfikacja projektu tłumaczeniowego w QA Checker 3.0 Finalizacja projektu tłumaczeniowego</p> <p>Tworzenie szablonu projektu tłumaczeniowego na bazie poprzednich projektów Wykorzystanie szablonów i tworzenie paczki tłumaczeniowej</p> <p>Otwieranie paczki tłumaczeniowej i tworzenie paczki zwrotnej</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01, W02), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01, U04); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
--------------	---	---------------------	---	---

<p>TP-06</p>	<p>Korekta tłumaczenia w SDL Trados Studio</p> <p>Uruchomienie i praca w trybie korekty ReviewMode</p> <p>Dodawanie komentarzy</p> <p>Przeszukiwanie tekstu</p> <p>Eksport i import ustawień QA Checker 3.0 oraz generowanie raportu z procesu weryfikacji tłumaczenia</p> <p>Funkcja Export for Bilingual Review</p> <p>Funkcja Retrofit</p> <p>Aktualizacja pamięci tłumaczeniowej i tworzenie paczki zwrotnej</p> <p>Korekta nowej paczki tłumaczeniowej</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/ metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01, U04); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
--------------	---	---------------------	---	--

<p>TP-05</p>	<p>Kompatybilność narzędzi CAT Tworzenie nowego projektu i eksport zasobów z memoQ</p> <p>Import wyeksportowanej bazy terminologicznej do SDL MultiTerm Import projektu wygenerowanego w memoQ do SDL Trados Studio Eksport zasobów z SDL Trados Studio</p> <p>Ponowny import zasobów do memoQ</p> <p>Ponowny eksport projektu z memoQ i jego import w SDL Trados Studio Eksport paczki tłumaczeniowej z SDL Trados Studio i jej import w memoQ Import paczki zwrotnej w SDL Trados Studio i weryfikacja tłumaczenia Generowanie pliku docelowego w memoQ</p> <p>Tworzenie nowego projektu w SDL Trados Studio, eksport paczki tłumaczeniowej do memoQ i odesłanie paczki zwrotnej</p>	<p>Laboratorium</p>	<p>analiza tekstów z dyskusją/metoda projektów (projekt praktyczny/ praca w grupach/rozwiązywanie zadań/ dyskusja)</p>	<p>Ocena odpowiedzi studenta podczas zajęć (sprawdzanie ćwiczeń) i w trakcie prezentowania wiadomości opracowanych samodzielnie (W01), udział w dyskusjach (obserwacja) (K01, U04); test pisemny (W01,U01, U02, U03)</p>
--------------	--	---------------------	--	--

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. Organ Michał. 2021. *Narzędzia CAT: memoQ i SDL Trados Studio*. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego

Literatura uzupełniająca:

2. Bogucki Łukasz. 2009. *Przekład wspomagany komputerowo*. PWN.
3. BowkerLynne. 2002. *Computer-aided Translation Technology: A Practical Introduction*. University of Ottawa Press.
4. Dannewitz Linder Mats. 2019. *SDL Trados Studio 2019. The Manual*. NattskiftKonsult.
5. O'Hagan Minako. 2019. *The Routledge Handbook of Translation and Technology*. Routledge.
6. Organ Michał. 2019. *Working with CAT tools: memoQ translator pro*. In: *Contents, Use, Usability: Dictionaries from the Perspective of a Translator and a Language Teacher*; edited by Dorota Osuchowska, Lucyna Harmon. Peter Lang.
6. Walker Andy. 2014. *SdlTrados Studio*. Packt Publishing

(Materiał udostępniony studentom przez prowadzącego)

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	50
SUMA GODZIN:	80

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 3	1
	Praca własna studenta		2

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej. Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych; Metoda weryfikacji (narzędzie): prezentowanie wiadomości opracowanych samodzielnie, obserwacja w trakcie zajęć

U01: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć, aktywność podczas zajęć, udział w dyskusjach podczas sprawdzania ćwiczeń

U02: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych, przygotowanie do testu; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć, test zaliczeniowy,

U03: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury i wykonywanie zadanych ćwiczeń praktycznych, przygotowanie do testu; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć, test zaliczeniowy,

U04: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do testu; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja w trakcie zajęć,

K01: przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury; Metoda weryfikacji (narzędzie): obserwacja studenta

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

Treści programowe poruszane podczas ćwiczeń są weryfikowane za pomocą testu w formie pisemnej. Pytania mają formę otwartą i zamkniętą.

Podczas ćwiczeń student ma możliwość pracy w parach i małych grupach podczas wykonywania zadań tłumaczeniowych.

Praca zespołowa ma charakter motywujący, uczy odpowiedzialności oraz planowania działań.

Ocena podsumowująca:

W przypadku ćwiczeń student uzyskuje zaliczenie na podstawie testu zaliczeniowego oraz zaangażowania podczas zajęć (aktywność podczas zajęć może skutkować podniesieniem oceny o 0,5 punktu).

Oceny z testu i egzaminu są wyliczane na podstawie następującej skali:

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69% - 76%

Ocena dostateczny – 60-68%

INFORMACJA O PRZEWDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: KORESPONDENCJA HANDLOWA	Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym	
Język wykładowy: polski	Rodzaj zajęć: ćwiczenia
Rok studiów: III	Semestr: 5
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 3	Koordinator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Dr Alina Leśkiw alina.leskiw@pwste.edu.pl
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny	

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:	30	Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Wymagania wstępne i dodatkowe:

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2+.

Cel (cele) kształcenia dla zajęć:

Rozwijanie umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego dla biznesu w piśmie i korespondencji handlowej. Treści programowe obejmują poznawanie schematów pism, korespondencji handlowej wewnątrz i poza firmą, elektronicznej i finansowej z uwzględnieniem rozwijania słownictwa specjalistycznego, znajomości ortografii oraz struktur gramatycznych.

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>				
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:			Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie				
W01	rodzaje pism i schematy pism wymienianych w biznesie, w szczególności pomiędzy jednostkami obrotu handlowego;			K_W10
W02	zasady poprawnego posługiwania się językiem biznesu w korespondencji handlowej i biznesowej, przyswaja materiał leksykalno-gramatyczny, właściwą terminologię specjalistyczną.			K_W10
Umiejętności - potrafi				
U01	właściwie interpretować teksty stosowane korespondencji handlowej i biznesowej;			K_U03
U02	poprawnie formułować wypowiedzi pisemne w specjalistycznej odmianie języka angielskiego, posiada bogaty zasób słownictwa specjalistycznego; dobiera właściwe formy gramatyczne; potrafi zastosować właściwy schemat pisma, analizuje i tworzy własne teksty.			K_U11
<p>UWAGA!</p> <p>Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.</p>				
TRZĘCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # <i>(w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)</i>

TP-01	Korespondencja handlowa wewnątrz firmy: raport, notatka służbowa (memo), gratulacje/ podziękowanie, powitanie, pożegnanie, przekazywanie wiadomości, przypomnienie.	ćwiczenia	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test zaliczeniowy (W01, W02), redagowanie wypowiedzi pisemnej (U01, U02).
TP-02	Korespondencja handlowa poza firmą: ogłoszenie, oferta, zapytanie – odpowiedź na zapytanie, zamówienie – potwierdzenie zamówienia, reklamacja i odpowiedź na reklamację, udzielenie informacji o produkcie.	ćwiczenia	Praca z tekstem (ćwiczenia leksykalno-gramatyczne ustne i pisemne), praca w grupach, konwersacja, dyskusja	Test zaliczeniowy (W01, W02), redagowanie wypowiedzi pisemnej (U01, U02).

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. Business correspondence : a guide to everyday writing intermediate / Lin Lougheed.2nd ed. - New York: Longman, 2003.
2. Business English : testy i nagrania z ćwiczeniami : przygotowanie do egzaminów LCCI / [autorki
3. Victoria Atkinson i 7 pozostałych.Wydanie 2. - Warszawa : Edgard, 2014
4. Nowoczesna korespondencja biznesowa po angielsku. Modern business correspondence in English /
5. Agnieszka Drummer, Beata Williamson.Wydanie w nowej szacie graficznej. - Warszawa WydawnictwoPoltext, 2018.
6. Model business letters, e-mails & other business documents / Shirley Taylor.6th ed. - London [etc.] : FT Prentice Hall : Pearson Education Limited, 2004.
7. Oxford handbook of commercial correspondence / A. Ashley.New ed. - Oxford : Oxford University Press, 2003.
8. Successful writing. Upper intermediate / Virginia Evans.4 rthimpr. - Newbury : Express Publishing, 2009.
9. Build your Business Vocabulary /John Flower. Thomson. Heinle. 2000

(materiały udostępnioneprzez prowadzącego)

Literaturauzupełniająca:

1. Business vocabulary in Use : intermediate / Bill Mascull.Cambridge : University Press, 2002.
2. Office English: [korespondencja handlowa, elektroniczne biuro, zebrania, raporty, prezentacje, rozmowy kwalifikacyjne, listy intencyjne] / Dagmara Świda.Warszawa : Wydawnictwo "Poltext", 2000.
3. Obsługa księgową firm w języku angielskim : dokumentacja finansowo-księgową, sprawozdanie finansowe, korespondencja handlowa / Jolanta Smuga-Małyso.Gdańsk : Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, 2010.
4. Business letters for all / Bertha J. Naterop, Erich Weis, Eva Haberfellner.Oxford : Oxford University Press, 2012

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	50
SUMA GODZIN:	80

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)³

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem:3	1
	Praca własna studenta		2

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. **Należy podać symbol efektu uczenia się**, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia sięstosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01, W02: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie do zajęć: Metody weryfikacji: test zaliczeniowy.
U01, U02: przygotowanie do zajęć: Metody weryfikacji: test zaliczeniowy, redagowanie wypowiedzi pisemnej.

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

Student otrzymuje informację zwrotną i może dowiedzieć się na temat swoich dobrych stron, będąc przy tym poinformowanym na temat uchybień, które miałyby wymagać wdrożenia dodatkowej pracy.

Na ocenę dostateczną student ma podstawową wiedzę i potrafi napisać test zaliczeniowy, pracę pisemną uzyskując minimum 60%.

Student rozwiązuje test, który jest oceniony wg skali poniżej.

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69% - 76%

Ocena dostateczny – 60-68%

Przy ocenie pracy pisemnej brane są pod uwagę :

- Poprawność językowa i styl – 60% (6 pkt)

- Kompozycja (struktura i układ) – 30% (3 pkt)

- Poprawność zapisu: ortografia, interpunkcja, estetyka – 10% (1 pkt)

Student może otrzymać maksymalnie 10 punktów.

Ocena bardzo dobra – 10 pkt

Ocena dobra plus – 9 pkt

Ocena dobra – 8 pkt

Ocena dostateczny plus – 7 pkt

Ocena dostateczny – 6 pkt

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ (nie przewiduje się)

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (syllabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus			
Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu			
I. INFORMACJE PODSTAWOWE			
Nazwa zajęć: PRAKTYKA ZAWODOWA W ZAKŁADZIE PRACY			Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym			
Język wykładowy: polski / angielski		Rodzaj zajęć:	
Rok studiów: III		Semestr: 5	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 6		Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Dr Alina Leśkiw alina.leskiw@pwste.edu.pl	
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny			
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN			
Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:			
Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:	160	Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	160	RAZEM:	
II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE			
Wymagania wstępne i dodatkowe:-			
Cel (cele) kształcenia dla zajęć:			
<p>Głównym jest stworzenie studentowi jak najlepszych możliwości czynnego i efektywnego uczestnictwa w miejscu odbywania praktyk pełniąc funkcję specjalisty językowego. Za główny cel uważa się realizowanie efektów kształcenia wynikających z programu studiów jak również zdobycie praktycznych umiejętności, do których należy zaliczyć m.in przygotowanie studenta do samodzielnego i kreatywnego działania związanego z projektowaniem, samodzielnym planowaniem oraz organizacją pracy, tworzenie anglojęzycznej dokumentacji korporacyjno-organizacyjnej. Za ważny cel praktyk uznaje się zdobycie doświadczenia, co zwiększa zatrudnialność (employability) i pozwala zaplanować własną ścieżkę rozwoju zawodowego studenta.</p>			

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW		
<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA:</p> <p>Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>		
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy – zna i rozumie		
W01	podstawowe zasady funkcjonowania organizacji w praktyce, w tym jej struktury organizacyjnej oraz zastosowania języka angielskiego podczas wykonywania zadań korporacyjno-operacyjnych.	K_W08
W02	sposoby funkcjonowania pracy biurowej w organizacji, rozumie różnicę pomiędzy działaniami liniowymi a personalnymi w organizacji.	K_W06
W03	zasady samodzielnej realizacji zadań mających na celu tłumaczenia pisemne oraz ustne związane z działalnością organizacji oraz ich znaczenie dla utrzymania poprawnych relacji z klientami zewnętrznymi i wewnętrznymi	K_W09
W04	zasady wykonywania różnych zadań administracyjno-operacyjnych jak na przykład egzekwowanie polityki i standardów organizacji oraz pomoc w działaniach rekrutacyjnych.	K_W10
Umiejętności - potrafi		
U01	zweryfikować wiedzę kierunkową, teoretyczną w codziennych zadaniach powierzonych mu przez opiekuna.	K_U03
U02	pracować samodzielnie i w zespole.	K_U14
U03	pracować pod presją czasu.	K_U14
U04	wykazywać inicjatywę.	K_U10
U05	przeprowadzić podstawowe elementy rekrutacji "360 stopni" m.in. dokonać wstępnej selekcji kandydatów, korzystając z LinkedIn znaleźć potencjalnych kandydatów na dane stanowisko, przeprowadzić wstępną rozmowę z potencjalnym kandydatem.	K_U09

U06	przygotować w języku angielskim dokumentację rekrutacyjną w postaci raportu.	K_U11		
U07	przygotować w porozumieniu z opiekunem zakładowym oraz akademickim odpowiednią dla studenta ścieżkę kariery zawodowej.	K_U14		
U08	kontrolować czas niezbędny do wykonania podstawowych zadań specjalisty językowego	K_U14		
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk i innymi pracownikami w celu poszerzenia swojej wiedzy oraz kompetencji zawodowych.	K_K02		
K02	wykazywania postawy etycznej właściwej dla wykonywanej pracy.	K_K05		
UWAGA!				
Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaRIA i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
		Praktyka zawodowa		
TP-01	Onboarding – spotkanie z opiekunem zakładowym praktyk.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-02	Szkolenie BHP, ogólne i stanowiskowe	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)

TP-03	Wprowadzenie w miejsce praktyk, zapoznanie ze strukturą organizacyjną firmy.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-04	Spotkanie ze specjalistą do spraw zarządzania zasobami ludzkimi (kadrowym) w celu poznania kultury organizacji, jej misji i celów.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-05	Tworzenie dokumentacji biurowej z wykorzystaniem specjalistycznego języka angielskiego, obieg dokumentów.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-06	Obsługa anglojęzycznych klientów wewnętrznych i zewnętrznych organizacji.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-07	Przygotowanie anglojęzycznych raportów zgodnie z zapotrzebowaniem organizacji.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-08	Tworzenie anglojęzycznych prezentacji multimedialnych.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-09	Rekrutacja 180 stopni – tworzenie ogłoszeń o pracę dla stanowisk liniowych.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)
TP-10	Rozmowa weryfikacyjna z opiekunem zakładowym praktyk, podsumowująca mocne i słabe strony praktykanta, zdobyte podczas praktyk wiedzę i umiejętności, wskazówki opiekuna na przyszłość.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04, U01-U08; K01-K02)

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

Materiały drukowane i elektroniczne zgromadzone w bazie zakładu pracy

Literatura uzupełniająca:

Materiały drukowane i elektroniczne zgromadzone w bazie zakładu pracy

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	160
Praca własna studenta	20
SUMA GODZIN:	180

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)⁶

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem:	5
	Praca własna studenta		1

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. **Należy podać symbol efektu uczenia się**, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01, W02, W03, W04: zapoznanie się z dokumentami udostępnionymi w miejscu pracy, Metoda weryfikacji: zaliczenie

U01, U02, U03, U04, U05, U06. U07, U08: realizacja przydzielonych zadań; Metody weryfikacji: zaliczenie

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca: brana pod uwagę jest wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne jakie zaprezentował podczas odbywania praktyk jako specjalista językowy.

Ocena podsumowująca:

Ocena uwzględnia:

1. Zgodność wykonanych zadań z założonymi treściami programowymi.
2. Spójność i organizacja pracy.
3. Umiejętności miękkie.
4. Poprawność językowa sporządzonej dokumentacji anglojęzycznej.

Każde z powyższych kryteriów oceniane jest w skali od 0-3. Końcowa ocena jest sumą punktów.

Ww. kryteria są oceniane według następującej skali:

- Zgodność wykonanych zadań z założonymi treściami programowymi.

0 -Student nie wykonał działań zgodnych z treściami programowymi.

1-Student wykonał działań zgodne z treściami programowymi. w stopniu minimalnym.

2- Student wykonał działania zgodne z treściami programowymi. w stopniu zadowalającym.

3- Student wykonał działań zgodne z treściami programowymi. w stopniu wyczerpującym.

- Spójność i organizacja pracy.

0- Student nie wykonał zadania.

1- Student wykonał zadanie w stopniu minimalnym.

2- Student wykonał zadanie w stopniu zadowalającym, popełniając nieliczne błędy.

3- Student wykonał zadanie w stopniu wyczerpującym.

-Umiejętności miękkie.

0- Student nie wykazał umiejętności miękkich.

1-Student wykazał umiejętności miękkie w stopniu minimalnym.

2- Student wykazał umiejętności miękkie w stopniu zadowalającym.

3- Student wykazał umiejętności miękkie w stopniu wyczerpującym.

- Poprawność językowa sporządzonej dokumentacji anglojęzycznej.

0- Student nie stworzył dokumentacji.

1- Student stworzył dokumentację z licznymi błędami językowymi.

2-Student stworzył dokumentację z minimalną ilością błędów językowych.

3-Student stworzył bezbłędną pod względem językowym dokumentację.

Ocena końcowa rozmowy weryfikacyjnej

Liczba punktów	Ocena	
7	3	58%
8	3,5	66%
9	4	75%
10	4,5	83%
11-12	5	92%- 100%

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus			
Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu			
I. INFORMACJE PODSTAWOWE			
Nazwa zajęć: PRAKTYKA ZAWODOWA W ZAKŁADZIE PRACY		Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022	
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym			
Język wykładowy: polski / angielski		Rodzaj zajęć:	
Rok studiów: III		Semestr: 6	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 8		Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Dr Alina Leśkiw alina.leskiw@pwste.edu.pl	
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny			
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN			
Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:			
Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:	170	Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka):		Inna forma (jaka):	
RAZEM:	170	RAZEM:	
II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE			
Wymagania wstępne i dodatkowe:-			
Cel (cele) kształcenia dla zajęć:			
<p>Głównym jest stworzenie studentowi jak najlepszych możliwości czynnego i efektywnego uczestnictwa w miejscu odbywania praktyk pełniąc funkcję specjalisty językowego. Za główny cel uważa się realizowanie efektów kształcenia wynikających z programu studiów jak również zdobycie praktycznych umiejętności, do których należy zaliczyć m.in przygotowanie studenta do samodzielnego i kreatywnego działania związanego z projektowaniem, samodzielnym planowaniem oraz organizacją pracy, tworzenie anglojęzycznej dokumentacji korporacyjno-organizacyjnej. Za ważny cel praktyk uznaje się zdobycie doświadczenia, co zwiększa zatrudnialność (employability) i pozwala zaplanować własną ścieżkę rozwoju zawodowego studenta.</p>			

EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW

Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się

UWAGA:

Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.

Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy – zna i rozumie		
W01	podstawowe zasady funkcjonowania organizacji w praktyce, w tym jej kultury, struktury organizacyjnej oraz zastosowania języka angielskiego podczas wykonywania zadań korporacyjno-operacyjnych.	K_W08,
W02	zależności pomiędzy wiedzą teoretyczną a praktyczną zdobywaną podczas praktyk	K_W06
W03	tzw. proces rekrutacji "360 stopni" w organizacji międzynarodowej.	K_W08
Umiejętności - potrafi		
U01	zweryfikować wiedzę kierunkową, teoretyczną w codziennych zadaniach powierzonych mu przez opiekuna.	K_U06
U02	pracować samodzielnie i w zespole.	K_U14
U03	pracować pod presją czasu.	K_U14
U04	wykazywać inicjatywę.	K_U10
U05	przeprowadzić podstawowe elementy rekrutacji "360 stopni" m.in. dokonać wstępnej selekcji kandydatów, korzystając z LinkedIn znaleźć potencjalnych kandydatów na dane stanowisko, przeprowadzić wstępną rozmowę z potencjalnym kandydatem.	K_U09
U06	przygotować w języku angielskim dokumentację rekrutacyjną w postaci raportu.	K_U08
U07	przygotować w porozumieniu z opiekunem zakładowym oraz akademickim odpowiednią dla studenta ścieżkę kariery zawodowej..	K_U14
U08	kontrolować czas niezbędny do wykonania podstawowych zadań specjalisty językowego	K_U14
Kompetencji społecznych - jest gotów do		

K01	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk i innymi pracownikami w celu poszerzenia swojej wiedzy oraz kompetencji zawodowych.	K_K02		
K02	wykazywania postawy etycznej właściwej dla wykonywanej pracy.	K_K05		
UWAGA!				
Zaleca się, aby w zależności od liczby godzin zajęć, liczba efektów uczenia się zawierała się w przedziale: 3-7, ale są to wartości umowne.				
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
		Praktyka zawodowa		
TP-01	Onboarding – spotkanie z opiekunem zakładowym praktyk.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-02	Szkolenie BHP, ogólne i stanowiskowe	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-03	Wprowadzenie w miejsce praktyk, zapoznanie ze strukturą organizacyjną firmy.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)

TP-04	Spotkanie ze specjalistą do spraw zarządzania zasobami ludzkimi (kadrowym) w celu poznania kultury organizacji, jej misji i celów.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-05	Nawiązywanie kontaktów z anglojęzycznymi klientami.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-06	Wykonywanie podstawowych zadań rekrutacji "360 stopni" - nawiązywanie i budowanie relacji z nowymi firmami, tworzenie bazy danych nowych klientów.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-07	Wykonywanie podstawowych zadań rekrutacji "360 stopni" pozyskiwanie kandydata anglojęzycznego, wstępna rozmowa kwalifikacyjna, selekcja kandydatów, zaproszenie do ostatniego etapu rekrutacji.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-08	Tworzenie anglojęzycznej dokumentacji rekrutacyjnej.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)
TP-09	Rozmowa weryfikacyjna z opiekunem zakładowym praktyk, podsumowująca mocne i słabe strony praktykanta, zdobyte podczas praktyk wiedzę i umiejętności, wskazówki opiekuna na przyszłość.	praktyka zawodowa	Realizacja powierzonych zadań zgodnie z celami i regulaminem praktyk przyjętych na Uczelni	Dzienniczek praktyk, karta praktyk, rozmowa ze studentem. (W01-W04; U01-U08, K01-K02)

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

Materiały drukowane i elektroniczne zgromadzone w bazie zakładu pracy

Literatura uzupełniająca:

Materiały drukowane i elektroniczne zgromadzone w bazie zakładu pracy

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	170
Praca własna studenta	25
SUMA GODZIN:	195

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem:	7
	Praca własna studenta		1

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. **Należy podać symbol efektu uczenia się**, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01, W02, W03, W04: zapoznanie się z dokumentami udostępnionymi w miejscu pracy, Metoda weryfikacji: zaliczenie

U01, U02, U03, U04, U05, U06. U07, U08: realizacja przydzielonych zadań; Metody weryfikacji: zaliczenie

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca: brana pod uwagę jest wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne jakie zaprezentował podczas odbywania praktyk jako specjalista językowy.

Ocena podsumowująca:

Ocena uwzględnia:

2. Zgodność wykonanych zadań z założonymi treściami programowymi.
3. Spójność i organizacja pracy.
4. Umiejętności miękkie.
5. Poprawność językowa sporządzonej dokumentacji anglojęzycznej.

Każde z powyższych kryteriów oceniane jest w skali od 0-3. Końcowa ocena jest sumą punktów.

Ww. kryteria są oceniane według następującej skali:

- Zgodność wykonanych zadań z założonymi treściami programowymi.

0 -Student nie wykonał działań zgodnych z treściami programowymi.

1-Student wykonał działań zgodne z treściami programowymi. w stopniu minimalnym.

2- Student wykonał działania zgodne z treściami programowymi. w stopniu zadowalającym.

3- Student wykonał działań zgodne z treściami programowymi. w stopniu wyczerpującym.

- Spójność i organizacja pracy.

0- Student nie wykonał zadania.

1- Student wykonał zadanie w stopniu minimalnym.

2- Student wykonał zadanie w stopniu zadowalającym, popełniając nieliczne błędy.

3- Student wykonał zadanie w stopniu wyczerpującym.

-Umiejętności miękkie.

0- Student nie wykazał umiejętności miękkich.

1-Student wykazał umiejętności miękkie w stopniu minimalnym.

2- Student wykazał umiejętności miękkie w stopniu zadowalającym.

3- Student wykazał umiejętności miękkie w stopniu wyczerpującym.

- Poprawność językowa sporządzonej dokumentacji anglojęzycznej.

0- Student nie stworzył dokumentacji.

1- Student stworzył dokumentację z licznymi błędami językowymi.

2-Student stworzył dokumentację z minimalną ilością błędów językowych.

3-Student stworzył bezbłędną pod względem językowym dokumentację.

Ocena końcowa rozmowy weryfikacyjnej

Liczba punktów	Ocena	
7	3	58%
8	3,5	66%
9	4	75%
10	4,5	83%
11-12	5	92%- 100%

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: WARSZTAT PRZYGOTOWUJĄCY DO EGZAMINU DYPLOMOWEGO		Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022	
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym			
Język wykładowy: angielski		Rodzaj zajęć: warsztat	
Rok studiów: III		Semestr: 5	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 5		Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: dr Katarzyna Coombs-Hoar, katarzyna.coombs-hoar@pwste.edu.pl	
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny			
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN			
Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:			
Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka): warsztat	30	Inna forma (jaka):	

RAZEM:	30	RAZEM:	
II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE			
Wymagania wstępne i dodatkowe: Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym studentowi aktywne uczestnictwo w zajęciach.			
Cel (cele) kształcenia dla zajęć: Powtórzenie wcześniej zdobytej wiedzy i umiejętności w celu przygotowania studenta do egzaminu dyplomowego.			
EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW			
Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się			
UWAGA: Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.			
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:		Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie			
W01	sposoby oraz techniki wykonywania typowych zadań powierzonych specjalistom językowemu w instytucjach finansowych oraz podmiotach gospodarczych obszaru anglojęzycznego.		K_W02 K_W03 K_W04 K_W06
W02	podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego, w szczególności ochrony danych osobowych w instytucjach finansowych oraz podmiotach gospodarczych obszaru anglojęzycznego;		K_W11, K_W12
W03	nowe technologie komunikacyjne i informacyjne wykorzystywane przez instytucje finansowe i podmioty gospodarcze obszaru anglojęzycznego.		K_W08
Umiejętności - potrafi			
U01	przygotować typowe prace pisemne, poprawne pod względem językowym, z branży finansowej z wykorzystaniem różnych źródeł tradycyjnych i elektronicznych;		K_U02, K_U08, K_U11

U02	zidentyfikować i dokonać analizy trudności wynikające ze specyfiki języka specjalistycznego;	K_U01, K_U03, K_U04
U03	argumentować własne tezy, formułować wnioski, rozpoznawać własne błędy logiczne i merytoryczne oraz dokonywać ich korekty;	K_U03, K_U09
U04	realizować powierzone zadania wykorzystując nowoczesne technologie, odpowiednio dobrać metody pracy oraz wykorzystywać dostępne środki i materiały w celu ciągłego doskonalenia;	K_U02, K_U04, K_U10
U05	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z mediów tradycyjnych i elektronicznych przydatne w pracy specjalisty językowego.	K_U07
Kompetencji społecznych - jest gotów do		
K01	ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; ciągłego doksztalcania się zawodowego i rozwoju osobistego; samooceny własnych kompetencji i doskonaleni umiejętności w trakcie prowadzenia działalności zawodowej.	K_K01

TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA

Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):

Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
TP-01	Zasady przetwarzania i ochrona danych osobowych w firmie. Przepisy RODO w miejscu pracy	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02, W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)

TP-02	Produkty i usługi finansowe w Polsce i Wielkiej Brytanii w odniesieniu do prezentacji wybranej usługi bankowej, lub produktu bankowego.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach,(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-03	Analiza i interpretacja raportów finansowych firmy.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), , zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-04	Struktura i proces przygotowania biznes planu.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), , zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-05	Charakterystyka pracy "freelancera" w Polsce i Wielkiej Brytanii.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), , zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)

TP-06	Charakterystyka i rodzaje prawa konsumenckiego - reklamacja towarów i usług. Procedura wnoszenia skarg i zażaleń.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego) , zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-7	Charakterystyka i rodzaje umów handlowych.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-08	Etapy negocjacji, negocjowanie warunków, umów handlowych. Redagowanie protokołów podczas spotkań, okólników firmowych.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-09	Pojęcie i rola etyki w biznesie.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach, praca w parach(ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. A. Krois-Linder, *International Legal English*, Cambridge 2011.
 2. M. Łaguna, *Negocjacje i komunikacja w biznesie*, Olsztyn 2003.
 3. L. Berezowski, *Jak czytać i rozumieć angielskie umowy?* Warszawa 2017.
 4. M. Bazlik, *The Grammatical Structure of Legal English*, Warsaw 2010.
- Dodatkowe materiały udostępnione przez prowadzącego.

Literatura uzupełniająca (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

1. M. Cygank, *Legal English*, Warszawa 2013.
 2. A. Mołdawska, *Advanced Legal English for Polish Purposes*, Warszawa 2012.
- Dodatkowe materiały udostępnione przez prowadzącego.

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	100
SUMA GODZIN:	130

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPISANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 5	1
	Praca własna studenta		4

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01: przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury. Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej

W02: przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury. Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej

W03: przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury. Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej

U01: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U02: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U03: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U04: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U05: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

K01: praca i podejście studenta podczas zajęć. Metoda weryfikacji: obserwacja

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

Poruszane treści programowe są przedmiotem zaliczenia w formie ustnej odpowiedzi. Pytania mają charakter przekrojowy i służą temu, by student umiał podsumować poznany materiał, wskazując – o ile to możliwe – na istnienie korespondujących treści z innymi treściami tematycznymi. W konsekwencji studenta wyróżnia holistyczna i interdyscyplinarna wiedza. W informacji zwrotnej prowadzący – uwzględniając samoocenę studenta – wskazuje na pozytywne strony jego wypowiedzi oraz informuje o ewentualnych uchybieniach, kierując uwagę studenta na tematy wymagające dopracowania.

Podczas ćwiczeń student, który wcześniej został zapoznany z celami i zasadami, angażuje się w pracę grupową w formie projektu, czego efektem końcowym jest prezentacja wybranego zagadnienia.

Praca zespołowa ma charakter motywujący, uczy odpowiedzialności oraz planowania działań.

Na każdym etapie tworzenia prezentacji studenci mogą kontaktować się z prowadzącym celem przygotowania jak najlepszego projektu (dialog, informacja zwrotna).

Ocena podsumowująca:

Każdy student w ramach pracy zespołowej przygotowuje w trakcie trwania semestru prezentację multimedialną na temat zadany przez prowadzącego, który podczas pierwszych zajęć wyodrębni zespoły i przydzieli zagadnienia tematyczne studentom. Ci ostatni pracują metodą projektową, korzystając z narzędzi umożliwiających symultaniczną pracę nad dokumentami (Google Docs, Office 365, Prezi, Canva, Genially i inne). Taki sposób ma przede wszystkim uwrażliwić studenta na umiejętność pracy symultanicznej na dokumentach w chmurze (Cloud) oraz na konieczność wykorzystania gotowych szablonów zamiast budowania prezentacji „od podstaw” celem oszczędności czasu i środków. Tym samym student poznaje efektywne metody pracy, które są gwarancją jakości i efektywności.

Taki sposób pracy będzie się przekładał na poprawę jakości pracy i uczenia się studenta dzięki wykorzystaniu pracy zespołowej oraz nowych technologii, co będzie wartością dodaną na rynku pracy.

Prezentacja oceniana jest wspólnie dla wszystkich studentów pracujących w grupie wg następujących kryteriów:

- Poprawność językowa.
- Adekwatność – ciekawe rozmieszczenie treści z przewagą ikonografii.
- Oszczędność tekstu na slajdzie – student nie czyta prezentacji.
- Estetyka prezentacji – używanie gotowych szablonów zamiast budowania własnego projektu.
- Interakcja – aktywne uczestnictwo słuchaczy poprzez zadawanie pytań lub zgłaszanie spostrzeżeń.

Każdy kryterium ocenianie jest w skali od 1-5. Średnia wyliczona w procentach będzie oceną cząstkową wg skali poniżej:

Ocena bardzo dobra – 93-100

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69%-76%

Ocena dostateczny – 60-68%

Prowadzący przygotowuje arkusz z ocenami, linkiem do prezentacji, co będzie stanowić efekt pracy studentów w trakcie trwania semestru.

Nieusprawiedliwiona nieobecność w czasie wygłaszania prezentacji wiąże się z koniecznością zaliczenia treści programowych podczas konsultacji z prowadzącym.

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....

(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:

Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

Karta opisu zajęć - Sylabus

Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

I. INFORMACJE PODSTAWOWE

Nazwa zajęć: WARSZTAT PRZYGOTOWUJĄCY DO EGZAMINU DYPLOMOWEGO		Cykl kształcenia rozpoczynający się w roku akademickim 2021/2022	
Nazwa kierunku studiów, poziom i profil kształcenia: Filologia, studia pierwszego stopnia o profilu praktycznym			
Język wykładowy: angielski		Rodzaj zajęć: warsztat	
Rok studiów: III		Semestr: 6	
Liczba punktów ECTS przypisana zajęciom: 5		Koordynator zajęć Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail: Prof. ucz. dr hab. Slávka Tomaščíková slavka.tomascikova@pwste.edu.pl	
Jednostka organizacyjna: Instytut Humanistyczny			

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ I LICZBA GODZIN

Ogólna liczba godzin zajęć dydaktycznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych z podziałem na formy:

Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Wykład:		Wykład:	
Ćwiczenia:		Ćwiczenia:	
Laboratorium:		Laboratorium:	
Lektorat:		Lektorat:	
Projekt:		Projekt:	
Zajęcia praktyczne:		Zajęcia praktyczne:	
Seminarium:		Seminarium:	
Zajęcia terenowe:		Zajęcia terenowe:	
Praktyki zawodowe:		Praktyki zawodowe:	
Inna forma (jaka): warsztat	30	Inna forma (jaka):	
RAZEM:	30	RAZEM:	

II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

<p>Wymagania wstępne i dodatkowe: Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym aktywne uczestnictwo w zajęciach.</p>		
<p>Cel (cele) kształcenia dla zajęć: Powtórzenie wcześniej zdobytej wiedzy i umiejętności w celu przygotowania studenta do egzaminu dyplomowego.</p>		
<p>EFEKTY UCZENIA SIĘ OKREŚLONE DLA ZAJĘĆ I ICH ODNIESIENIE DO EFEKTÓW UCZENIA SIĘ OKREŚLONYCH DLA KIERUNKU STUDIÓW</p>		
<p>Efekty uczenia się określone dla zajęć w kategorii wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne oraz metody weryfikacji efektów uczenia się</p> <p>UWAGA: Dzielimy efekty uczenia się określone dla zajęć na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Określone dla zajęć efekty uczenia się nie muszą obejmować wszystkich trzech kategorii i zależą one od formy zajęć.</p>		
Symbol efektów uczenia się określonego dla zajęć*	Treść efektu uczenia się. Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się, student w kategorii:	Odniesienie do efektów uczenia się określonych dla kierunku studiów (symbol efektów uczenia się)
Wiedzy - zna i rozumie		
W01	splosoby i techniki wykonywania typowych zadań zleczanych specjalistom językowemu w instytucjach medialnych i podmiotach gospodarczych związanych z mediami na obszarach anglojęzycznych;	K_W04, K_W03,
W02	podstawowe pojęcia i zasady z zakresu komunikacji w środkach masowego przekazu, w szczególności treści i formy nowych mediów, wykorzystanie nowych mediów w podmiotach gospodarczych obszaru anglojęzycznego;	K_W13, K_W02,
W03	kulturę popularną i nowe trendy w kulturze masowej istotne dla narzędzi komunikacji masowej stosowanych w podmiotach gospodarczych na obszarze anglojęzycznym.	K_W09, K_W07
Umiejętności - potrafi		
U01	przygotować typowe, poprawne językowo prace pisemne z branży medialnej z wykorzystaniem różnych źródeł tradycyjnych i elektronicznych;	K_U01, K_U08, K_U11
U02	zidentyfikować i dokonać analizy trudności wynikające ze specyfiki języka specjalistycznego;	K_U03, K_U01,
U03	argumentować własne tezy, formułować wnioski, rozpoznawać własne błędy logiczne i merytoryczne oraz dokonywać ich korekty;	K_U08, K_U03,

U04	realizować powierzone zadania wykorzystując nowoczesne technologie, odpowiednio dobrać metody pracy oraz wykorzystywać dostępne środki i materiały w celu ciągłego doskonalenia;	K_U10, K_U07,		
U05	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z mediów tradycyjnych i elektronicznych przydatne w pracy specjalisty językowego.	K_U07		
Kompetencji społecznych - jest gotów do				
K01	ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego doszkalania się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie prowadzenia działalności praktyczne.	K_K01		
TREŚCI PROGRAMOWE I ICH ODNIESIENIE DO FORM ZAJĘĆ I METOD OCENIANIA				
Treści programowe (uszczegółowione, zaprezentowane z podziałem na poszczególne formy zajęć, tj. wykład, ćwiczenia, laboratoria, projekty, seminaria i inne):				
Symbol treści programowych	Opis treści programowych	Forma zajęć	Metody dydaktyczne prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów uczenia się *	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych do zajęć # (w nawiasach podano symbol efektu uczenia się określonego dla zajęć)
TP-01	Język nowych mediów wykorzystywanych w biznesie	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02, W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)

TP-02	Różnice kulturowe w mediach w sferze biznesowej.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-03	Popkultura, media, biznes – podejście interdyscyplinarne.	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-04	Funkcje prasy w XXI wieku Odmiany języka angielskiego używanego w prasie	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-05	Kultura, różnice, włączenie/wykluczenie w mediach	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)

TP-06	Tabloidy a prasa jakościowa, tabloidyzacja	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-7	Popkultura, prasa tabloidowa, kultura masowa	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-08	Elementy popkultury w różnych dyskursach medialnych	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)
TP-09	Reklama w prasie Reklama, prasa, sfera biznesowa	warsztat	Studium przypadku, praca indywidualna, praca w małych grupach (ćwiczenia leksykalne rozumienie tekstu pisanego i słuchanego), praca w parach, zajęcia z wykorzystaniem komputera	zaliczenie ustne (W01, W02,W03) prezentacja (U01, U2, U03, U04, U05), obserwacja (K01)

Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć, powinny być zróżnicowane w zależności od kategorii, tj. inne dla kategorii wiedza i inne dla kategorii umiejętności i kompetencje społeczne.

Dla wykładu:

* np. wykład podający, wykład problemowy, ćwiczenia oparte na wykorzystaniu różnych źródeł wiedzy

np. egzamin ustny, test, prezentacja, projekt

Zaleca się podanie przykładowych zadań (pytań) służących weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się określonych dla zajęć.

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Literatura podstawowa (powinna być dostępna dla studenta w uczelnianej bibliotece):

ZALECANA LITERATURA (w tym pozycje w języku obcym)

Marshall, E. Rethinking Popular Culture and Media. Rethinking Schools, ltd. 2020.

Kellner, Douglas, Media Culture: Cultural Studies, Identity, and Politics in the Contemporary Moment. Taylor and Francis, 2020

III. INFORMACJE DODATKOWE

BILANS PUNKTÓW ECTS

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (godziny)

Forma aktywności	Liczba godzin *
Godziny zajęć (według harmonogramu) z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	30
Praca własna studenta	100
SUMA GODZIN:	130

OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (punkty ECTS)

		Liczba punktów ECTS	
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS PRZYPIŚANYCH DO ZAJĘĆ	Praca studenta wymagająca bezpośredniego kontaktu z nauczycielem akademickim lub inną osobą prowadzącą zajęcia	Ogółem: 5	1
	Praca własna studenta		4

* godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min;

OPIS PRACY WŁASNEJ STUDENTA:

Praca własna studenta musi być precyzyjnie opisana, uwzględniając charakter praktyczny zajęć. Należy podać symbol efektu uczenia się, którego praca własna dotyczy oraz metody weryfikacji efektów uczenia się stosowane w ramach pracy własnej.

Przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu, opracowanie projektu.

W01: przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury, przyswojenie wiedzy niezbędnej do opracowania projektu, prezentacji. Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej

W02: przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury, przyswojenie wiedzy niezbędnej do opracowania projektu, prezentacji. Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej

W03: przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury, przyswojenie wiedzy niezbędnej do opracowania projektu, prezentacji. Metody weryfikacji: zaliczenie w formie ustnej

U01: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U02: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U03: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U04: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

U05: opracowanie wyników przeprowadzonej analizy lub zebranych danych, przyswojenie wiedzy niezbędnej do przygotowania się do egzaminu dyplomowego. Metoda weryfikacji: opracowanie projektu

K01: praca i podejście studenta podczas zajęć. Metoda weryfikacji: obserwacja

KRYTERIA OCENIANIA

Ocena kształtująca:

Poruszane treści programowe są przedmiotem zaliczenia w formie ustnej odpowiedzi. Pytania mają charakter przekrojowy i służą temu, by student umiał podsumować poznany materiał, wskazując – o ile to możliwe – na istnienie korespondujących treści z innymi treściami tematycznym. Tym sposobem studenta wyróżnia holistyczna i interdyscyplinarna wiedza. W informacji zwrotnej prowadzący – uwzględniając samoocenę studenta – wskazuje na pozytywne strony jego wypowiedzi oraz informuje o ewentualnych uchybieniach, kierując uwagę studenta na tematy wymagające dopracowania.

Podczas ćwiczeń student, który wcześniej został zapoznany z celami i zasadami, wdraża się w sposoby pracy grupowej w formie projektu, czego efektem końcowym jest prezentacja wybranego zagadnienia.

Praca zespołowa ma charakter motywujący, uczy odpowiedzialności oraz planowania działań.

Na każdym etapie tworzenia prezentacji studenci mogą kontaktować się z prowadzącym celem przygotowania jak najlepszego projektu (dialog, informacja zwrotna).

Ocena podsumowująca:

Każdy student w ramach pracy zespołowej przygotowuje w trakcie trwania semestru prezentację multimedialną na temat zadany przez prowadzącego, który podczas pierwszych zajęć wyodrębni zespoły i przydzieli zagadnienia tematyczne studentom. Ci ostatni pracują metodą projektową, korzystając z narzędzi umożliwiających symultaniczną pracę nad dokumentami (Google Docs, Office 365, Prezi, Canva, Genially i inne). Taki sposób ma przede wszystkim uwrażliwić studenta na umiejętność pracy symultanicznej na dokumentach w chmurze (Cloud) oraz na konieczności wykorzystania gotowych szablonów zamiast budowania prezentacji „od podstaw” celem oszczędności czasu i środków. Tym samym student poznaje efektywne metody pracy, które są gwarancją jakości i efektywności.

Taki sposób pracy będzie się przekładał na poprawę jakości pracy i uczenia się studenta dzięki wykorzystaniu pracy zespołowej oraz nowych technologii, co będzie wartością dodaną na rynku pracy. Jednocześnie student będzie gotów do bycia świadomym odbiorcą kultury.

Prezentacja oceniana jest wspólnie dla wszystkich studentów pracujących w grupie wg następujących kryteriów:

Poprawność językowa.

Adekwatność – ciekawe rozmieszczenie treści z przewagą ikonografii.

Oszczędność tekstu na slajdzie – student nie czyta prezentacji.

Estetyka prezentacji – używanie gotowych szablonów zamiast budowania własnego projektu.

Interakcja – aktywne uczestnictwo słuchaczy poprzez zadawanie pytań lub zgłaszanie spostrzeżeń.

Każdy kryterium ocenianie jest w skali od 1-5. Średnia wyliczona w procentach będzie oceną cząstkową wg skali poniżej:

Ocena bardzo dobra – 93-100%

Ocena dobra plus – 85-92%

Ocena dobra – 77-84%

Ocena dostateczny plus – 69%-76%

Ocena dostateczny – 60-68%

Prowadzący przygotowuje arkusz z ocenami, linkiem do prezentacji, co będzie stanowić efekt pracy studentów w trakcie trwania semestru.

Nieusprawiedliwiona nieobecność w czasie wygłoszenia prezentacji wiąże się z koniecznością zaliczenia treści programowych podczas konsultacji z prowadzącym.

INFORMACJA O PRZEWIDYWANEJ MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

Nie przewiduje się.

.....

(data, podpis Koordynatora

odpowiedzialnego za zajęcia)

.....
(data, podpis Kierownika Zakładu/
Kierownika Jednostki Międzyinstytutowej)

Uwaga:
Karta opisu zajęć (sylabus) musi być dostępna dla studenta.

9. Warunek ukończenia studiów

W związku z faktem, że program studiów nie przewiduje złożenia pracy dyplomowej, od roku akademickiego 2021/2022, zdecydowano się na wprowadzenie egzaminu dyplomowego składającego się z części praktycznej i teoretycznej. Aby umożliwić studentom przygotowanie do egzaminu dyplomowego wprowadzono zajęcia o nazwie *Warsztat przygotowujący do egzaminu dyplomowego*. Treści programowe realizowane w trakcie warsztatu zostały dobrane w sposób umożliwiający realizację efektów uczenia się oraz przygotowanie przyszłych absolwentów do pracy na stanowisku specjalisty językowego lub nauczyciela języka angielskiego w szkole podstawowej.

Szczegółowe przepisy określające „Zasady dyplomowania i przeprowadzania egzaminu dyplomowego” ustalono w odrębnym dokumencie dostępnym na stronie internetowej Instytutu Humanistycznego w zakładce „Informacje dla studentów filologii”.

Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu dyplomowego jest:

- a) uzyskanie efektów uczenia się określonych w programie studiów, którym przypisano odpowiednią liczbę punktów ECTS,
- b) uzyskanie zaliczeń ze wszystkich zajęć (w tym z odbytych praktyk zawodowych) oraz zdanie egzaminów przewidzianych w programie studiów,
- c) złożenie wymaganych dokumentów do Działu Obsługi Studentów.

Egzamin dyplomowy przeprowadza komisja powołana przez dyrektora instytutu i polega on na weryfikacji efektów uczenia się osiągniętych podczas studiów z zakresu dyscyplin naukowych językoznawstwo i literaturoznawstwo, do których przyporządkowano kierunek filologia studia pierwszego stopnia.

Egzamin składa się z części praktycznej i teoretycznej. W ramach części praktycznej egzaminu, komisja egzaminacyjna weryfikuje osiągnięte przez studenta efekty uczenia się w kategorii umiejętności i kompetencji społecznych. Podczas części praktycznej egzaminu student wykonuje zadanie praktyczne z listy zadań dostępnej dla studentów na stronie internetowej Instytutu Humanistycznego w zakładce „Informacje dla studentów filologii”.

W ramach części teoretycznej egzaminu, komisja egzaminacyjna weryfikuje osiągnięte przez studenta efekty uczenia się w kategorii wiedzy. Komisja zadaje trzy wylosowane przez studenta pytania (dwa z zakresu dyscypliny wiodącej – językoznawstwo oraz jedno z drugiej dyscypliny – literaturoznawstwo) z listy zagadnień przedstawionej studentom. W trakcie egzaminu komisja ma prawo do zadawania studentowi pytań szczegółowych dotyczących omawianych zagadnień. Przewodniczący komisji może poprosić wskazanego członka komisji o zadanie dodatkowo jednego pytania z listy zagadnień.

Obowiązująca w danym roku akademickim lista zagadnień teoretycznych z dyscyplin naukowych językoznawstwo i literaturoznawstwo, do których przyporządkowano kierunek filologia studia pierwszego stopnia, oraz zadań praktycznych jest zatwierdzana przez Radę Programową Kierunku Studiów nie później niż do 30 października roku akademickiego, w którym odbywa się egzamin i obowiązuje do czasu ogłoszenia następnej listy.

W skład komisji egzaminu dyplomowego wchodzi:

- a) przewodniczący,
- b) nauczyciel akademicki prowadzący zajęcia CAT,

- c) nauczyciel akademicki prowadzący warsztat przygotowujący do egzaminu dyplomowego,
- d) nauczyciel akademicki prowadzący zajęcia, na których były realizowane efekty uczenia się z dyscypliny literaturoznawstwo,
- e) pracownik Działu Informatyki.

Komisji przewodniczy dyrektor instytutu lub nauczyciel akademicki wyznaczony przez dyrektora zatrudniony w Uczelni, posiadający co najmniej stopień naukowy doktora.

Co najmniej jeden członek komisji musi reprezentować dyscyplinę wiodącą – językoznawstwo, do której został przyporządkowany kierunek filologia studia pierwszego stopnia.

Koordynację przygotowania egzaminu dyplomowego oraz nadzór nad sposobem jego przeprowadzania zapewnia dyrektor instytutu. Za przygotowanie egzaminu dyplomowego pod względem organizacyjnym i administracyjnym odpowiada sekretariat Instytutu Humanistycznego. Egzamin dyplomowy powinien odbyć się w terminie nie dłuższym niż jeden miesiąc od daty złożenia przez studenta wszystkich egzaminów i zaliczeń przewidzianych w programie studiów.

Informacja o egzaminie dyplomowym zawierająca termin, miejsce przeprowadzenia oraz skład komisji powinna być podana do wiadomości studentów, co najmniej tydzień przed wyznaczonym terminem egzaminu.

Po zakończeniu egzaminu dyplomowego, komisja ustala końcową ocenę według skali ocen określonej w §5 Regulaminu Studiów.

W przypadku gdy student nie zaliczy części praktycznej egzaminu nie może przystąpić do części teoretycznej.

W przypadku gdy student nie zaliczy części teoretycznej egzaminu, otrzymuje ocenę niedostateczną i może przystąpić w drugim terminie do ponownego egzaminu dyplomowego tylko z części teoretycznej.

Etapy egzaminu dyplomowego:

- a) Zadanie praktyczne – czas trwania do 30 minut
- b) Prezentacja zadania – czas trwania do 10 minut
- c) Pytania komisji – czas trwania do 5 minut
- d) Recenzja wypowiedzi – czas trwania do 5 minut
- e) Część teoretyczna egzaminu – ok. 10 minut

Przebieg części praktycznej egzaminu dyplomowego:

- a) Student losuje zadanie egzaminacyjne, odczytuje je członkom Komisji i potwierdza zrozumienie polecenia. W przypadku niezrozumienia, członkowie komisji mają obowiązek pomóc studentowi we właściwym zrozumieniu przydzielonego zadania, jakkolwiek student traci jeden punkt w ocenie egzaminu.
- b) Na rozwiązanie student ma nie więcej niż 30 minut. Nad jego wykonaniem pracuje w osobnym pomieszczeniu. Nad samodzielnością pracy studenta czuwa członek komisji egzaminacyjnej, będący pracownikiem Działu Informatyki Uczelni. Student ma do dyspozycji komputer stacjonarny z dostępem do Internetu, który posiada zainstalowane programy komputerowe, poznane podczas studiów oraz drukarkę laserową. Sprawność i funkcjonalność działania komputera i narzędzi potwierdza pracownik Działu Informatyki Uczelni.

Po zakończeniu części praktycznej egzaminu komisja ustala ocenę. Ocena z tej części egzaminu dyplomowego ustalana jest przez nauczyciela akademickiego, będącego członkiem komisji, który opracował treść wylosowanego zadania praktycznego, a następnie uzgadniana jest z pozostałymi członkami komisji egzaminacyjnej. Ocena ustalana jest na podstawie kryteriów zamieszczonych w dokumencie o nazwie „Zasady dyplomowania i przeprowadzania egzaminu dyplomowego”. Jeśli ocena jest pozytywna, dyplomant przystępuje do części teoretycznej.

W części teoretycznej student odpowiada na trzy wylosowane przez siebie pytania: dwa pytania z zakresu dyscypliny wiodącej, to jest językoznawstwa i jedno pytanie z zakresu literaturoznawstwa. Poprawność udzielonych odpowiedzi oceniana jest według kryteriów zamieszczonych w dokumencie o nazwie „Zasady dyplomowania i przeprowadzania egzaminu dyplomowego”.

8. Opinia Samorządu Studenckiego



UCZELNIANY
SAMORZĄD
STUDENCKI

Jarosław, dnia 31.05.2023 r.

OPINIA SAMORZĄDU STUDENCKIEGO

Uczelniany Samorząd Studencki Państwowej Wyższej Szkoły Techniczno-Ekonomicznej im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu wydaje pozytywną opinię w sprawie dokonanych zmian w programie studiów dla kierunku Filologia - studia stacjonarne pierwszego stopnia o profilu praktycznym na cykl kształcenia 2021/2022 – 2023/2024.

Przewodnicząca
Uczelnianego Samorządu Studenckiego
PWSTE w Jarosławiu

dbowska
Agnieszka Lisowska

Uczelniany Samorząd Studencki
Państwowa Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna
im. ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

37-500 Jarosław, ul. Czarnieckiego 16
kontakt@usspwste.pl, 660 509 483
www.usspwste.pl